

Navodilo za uporabo in montažo



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

SL

ORIGINALNO NAVODILO ZA UPORABO

LIEBHERR

Vsebina

1	Varnostne informacije in opozorila.....	3
1.1	Predvidena uporaba.....	3
1.2	Klimatski razredi.....	3
1.3	Skupina uporabnikov.....	3
1.4	Namestitve in zagon.....	3
1.5	Varno postopanje z napravo.....	4
1.6	Čiščenje.....	4
1.7	Motnje, poškodbe in popravila.....	4
1.8	Odstranjevanje.....	4
1.9	Skladnost.....	4
1.10	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4
1.11	Zbirka podatkov EPREL.....	4
1.12	Licence odprtega vira.....	4
1.13	Nadomestni deli.....	4
1.14	Simboli na napravi.....	4
1.15	Opozorilne stopnje.....	5
2	Kratek opis aparata.....	5
2.1	Obseg dobave.....	5
2.2	Pregled aparata in opreme.....	5
2.3	SmartDevice.....	5
3	Postavitev in priključitev.....	5
3.1	Pogoji za postavitev.....	5
3.2	Mere naprave.....	6
3.3	Zahteve za prezračevanje.....	7
3.4	Dimenzije priključka za napajanje.....	7
3.5	Transportiranje naprave.....	7
3.6	Razpakiranje aparata.....	8
3.7	Razlaga uporabljenih simbolov.....	8
3.8	Zamenjava smeri odpiranja vrat.....	9
3.9	Montaža stenskih distančnikov*.....	14
3.10	Postavitev aparata.....	14
3.11	Poravnavanje aparata.....	14
3.12	Po postavitvi.....	15
3.13	Postavitev več naprav.....	15
3.14	Integracija naprave v kuhinjsko enoto.....	15
3.15	Odstranjevanje embalaže v odpadke.....	16
3.16	Priključitev aparata na električno napajanje.....	16
4	Način delovanja zaslona Touch & Swipe.....	17
4.1	Krmarjenje in razlaga simbolov.....	17
4.2	Meniji.....	17
4.3	Način spanja.....	18
5	Zagon.....	18
5.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	18
5.2	Zagon EasyTwist-Ice*.....	18
6	Skladiščenje.....	18
6.1	Nasveti za shranjevanje.....	18
6.2	Zamrzovalni prostor.....	19
6.3	Časi hranjenja živil.....	19
7	Varčevanje z energijo.....	19
8	Upravljanje.....	20
8.1	Elementi za upravljanje in prikaz.....	20
8.1.1	Prikaz stanja.....	20
8.1.2	Prikazni simboli.....	20
8.2	Funkcije naprave.....	20
8.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	20
	Izklop in vklop naprave.....	20
		
	Temperatura.....	20
	SuperFrost.....	21
	PartyMode	21



SabbathMode.....	22
------------------	----



EnergySaver	22
-------------------	----



Blokada vnosa.....	23
--------------------	----



Jezik.....	23
------------	----



Temperaturna enota.....	23
-------------------------	----



Lučka stanja (prikaz stanja).....	24
-----------------------------------	----



Svetlost zaslona.....	24
-----------------------	----



WLAN.....	24
-----------	----



Podatki o napravi.....	25
------------------------	----



Programska oprema.....	26
------------------------	----



Zagon cikla odtajanja.....	26
----------------------------	----



Alarm na vratih.....	26
----------------------	----



Demonstracijski način.....	26
----------------------------	----



Ponastavitev na tovarniške nastavitve.....	27
--	----



8.3	Sporočila.....	27
-----	----------------	----



8.3.1	Pregled opozoril.....	28
-------	-----------------------	----



8.3.2	Zapiranje opozoril.....	28
-------	-------------------------	----



8.3.3	Pregled opomnikov.....	29
-------	------------------------	----



9	Oprema.....	29
----------	--------------------	-----------



9.1	Predali.....	29
-----	--------------	----



9.2	Steklene plošče*.....	30
-----	-----------------------	----



9.3	EasyTwist-Ice*.....	31
-----	---------------------	----



9.4	VarioSpace.....	32
-----	-----------------	----



9.5	Hladilni element.....	32
-----	-----------------------	----



9.6	Posoda za ledene kocke s pokrovom*.....	32
-----	---	----



10	Vzdrževanje.....	32
-----------	-------------------------	-----------



10.1	Demontaža/montaža izvlečnih sistemov.....	32
------	---	----



10.2	Odtajanje naprave.....	33
------	------------------------	----



10.3	Čiščenje aparata.....	33
------	-----------------------	----



11	Pomoč strankam.....	35
-----------	----------------------------	-----------



11.1	Tehnični podatki.....	35
------	-----------------------	----



11.2	Zvoki delovanja.....	36
------	----------------------	----



11.3	Tehnične napake.....	36
------	----------------------	----



11.4	Servisna služba.....	38
------	----------------------	----



11.5	Nazivna ploščica.....	38
------	-----------------------	----



12	Zaustavljanje delovanja.....	38
-----------	-------------------------------------	-----------



13	Odstranjevanje.....	38
-----------	----------------------------	-----------



13.1	Napravo pripravite za odstranitev.....	38
------	--	----



13.2	Okolju prijazno odstranjevanje naprave.....	38
------	---	----

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnjega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridržujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici:
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Fig. Simbolična slika

Licence odprtega vira:

Naprava vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

Te uporabniške informacije veljajo za naslednje naprave:

FN..	42.. / 46.. / 50.. / 52.. / 72..
LTGN-270	

Nasvet

Če ima vaš aparat v oznaki aparata črko N, gre za aparat s funkcijo NoFrost.

1 Varnostne informacije in opozorila

Te informacije za uporabnike hranite skrbno, tako da jih lahko kadar koli preberete.

Če napravo izročite novemu imetniku, mu izročite tudi te informacije za uporabnika.

Za pravilno in varno uporabo naprave pred inštalacijo in uporabo skrbno preberite te informacije za uporabnika. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila,

navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo naprave.

1.1 Predvidena uporaba

- Ta aparat je predviden za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih področjih, kot npr.:
 - V območjih kuhinj za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - V kmetijskem okolju in od kmetov v hotelih, motelih ter drugih nastanitvah
 - V penzionih z zajtrkom
 - Pri cateringu in podobnih storitvah v veletrgovinah
- Druge uporabe:
 - Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

1.2 Klimatski razredi

Aparat je proizveden skladno s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na tipski ploščici.

Nasvet

- Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Razred hlajenja	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

Če vaša naprava ne vključuje fiksnega vodnega priključka, je brezhibno delovanje naprave zagotovljeno do spodnje meje okoljske temperature -15 °C.

1.3 Skupina uporabnikov

- Otroci od 8 leta dalje, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi, osebe, ki imajo pomanjkanje znanja in izkušenj, lahko napravo uporabljajo takrat, ko so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo možne nevarnosti uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati brez nadzora.
- Otroci, stari 3–8 let, lahko polnijo in praznijo napravo.

1.4 Namestitev in zagon

- Napravo postavite in priključite samo v skladu z navodili v informacijah za uporabnika.
- Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v ohišju naprave ali vgradnem ohišju niso blokirane.
- Ne poškodujte omrežnega priključnega voda. Naprave ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.
- Prenosnih večkratnih razdelilnikov ali napajalnikov ne namestite na zadnjo stran naprave.
- Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko napravo v skrajnem primeru hitro odklopite z električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.

1.5 Varno postopanje z napravo

- V napravi ne uporabljajte eksplozivnih snovi, kot na primer vsebnikov aerosolov z vnetljivim pogonskim plinom. Takšna razpršila boste razpoznali po natisnjeni navedbi vsebine ali po simbolu za vnetljive snovi. Morebitno uhajajoči plini se lahko zaradi električnih podsklopov vnamejo.
- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od naprave, da ne pride do vžiga.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč se alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z mrzlo površino ali ohlajeno/zamrznjeno hrano. Za zaščito uporabite npr. rokavice.
- Vsebovano hladilno sredstvo (podatki na tipski ploščici) je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
 - Ne poškoduje hladilnega tokokroga.
 - V notranjosti naprave ne uporabljajte virov vžiga.
 - V notranjosti naprave ne uporabljajte električnih naprav (npr. parnih čistilnih naprav, grelnih teles).
 - Če uhaja hladilno sredstvo: Odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve naprave. Prostor dobro prezračite. Obvestite servisno službo.
- Vrata odprite samo na kratko. Tako preprečite, da bi se temperatura v notranjosti naprave povišala.
- Pri odpiranju in zapiranju vrat ne posegajte med vrata in napravo. Lahko ukleščite prste.
- Vrednost temperature v najtoplejšem območju naprave lahko presega nastavljeno vrednost temperature.

Naprave z rezervoarjem za vodo:

- Rezervoar za vodo EasyTwist-Ice polnite samo s pitno vodo, da preprečite kontaminacijo z nečisto vodo.*

1.6 Čiščenje

- Površine, ki lahko pridejo v stik z živili, redno čistite.
- Za pospešenje postopka odtajanja ne uporabljajte električnih grelnih ali parnih čistilnih naprav, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

1.7 Motnje, poškodbe in popravila

- Če je priključni električni omrežni kabel naprave poškodovan, ga zamenjajte.
- Popravila in posege na napravi lahko opravlja samo servisna služba ali drugi ustrezno izšolani strokovnjaki.
- Če se pojavijo motnje in napake naprave, izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Kadar odklapljate električni vtič, vedno primate za vtič. Ne vlecite za kabel.

1.8 Odstranjevanje

- Naprava je zgrajena iz dragocenih materialov in označena z ustreznim simbolom. (glejte 1.14 Simboli na napravi)
 - Naprave ne zavržite med gospodinske odpadke.
 - Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov brezplačno zavržite napravo v zbirno posodo razreda 1.
 - Pri nakupu nove naprave trgovcu brezplačno oddajte staro napravo.
 - Poučite se o možnostih vračila.
- Na vaši napravi so lahko osebni podatki.
 - Preden napravo zavržete, izbrišite osebne podatke.
- Naprava vsebuje hladilno sredstvo (podatki na tipski ploščici) in olje. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju

prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vname.

- Ne poškoduje hladilnega tokokroga.
- Napravo odstranite samo v skladu z navodili v informacijah za uporabnika.

1.9 Skladnost

Tesnjenje krogotoka hladilnega sredstva je preizkušeno. Naprava ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Za trg EU:* Naprava ustreza Direktivi 2014/53/EU.*

Za trg GB:* Naprava ustreza dokumentu Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.*

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.Liebherr.com

1.10 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

- Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.11 Zbirka podatkov EPREL

- Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

1.12 Licence odprtega vira

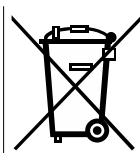
- Aparat vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Nadomestni deli

- Razpoložljivost nadomestnih delov za funkcionalne dele in dele opreme, ki se lahko skladiščijo, znaša 15 let.

1.14 Simboli na napravi

	Ta simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost. Tega simbola ne odstranite.
	Opozorilo: Nevarnost požara zaradi vnetljivih snovi. Ta simbol se nahaja na tesnilu in se lahko na drugih mestih dodatno nahaja na napravi. Ta simbol opozarja na vnetljive snovi. Tega simbola ne odstranite.
	Ta ali podoben simbol je lahko na zadnji strani naprave. Simbol opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Tega simbola ne odstranite.



Ta simbol je na tipski ploščici. Opozarja na to, da naprava vsebuje dragocene materiale, zato se ne sme zavreči med gospodinjske odpadke.

(glejte 1.8 Odstranjevanje)

(2) Tipska ploščica

(3) Predal

(5) Nastavljiva noga

1.15 Opozorilne stopnje

NEVARNOST	Označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledice so smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OPOZORILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
Nasvet	Označuje uporabne napotke in namige.

2 Kratek opis aparata

2.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Samostojni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Servisna brošura

2.2 Pregled aparata in opreme

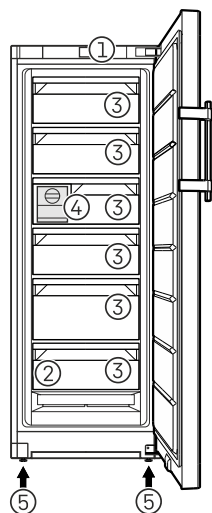


Fig. 1 Simbolična slika

(1) Elementi za upravljanje (4) EasyTwist-Ice*

2.3 SmartDevice

SmartDevice je rešitev za povezovanje vašega zamrzovalnika.

Če je vaš aparat združljiv s SmartDevice ali je nanj pripravljen, lahko svoj aparat hitro in enostavno povežete z svoje omrežje WLAN. Z aplikacijo SmartDevice lahko svoj aparat upravljate na mobilni končni napravi. V aplikaciji SmartDevice so vam na voljo dodatne funkcije in možnosti nastavitve.

Aparat, združljiv s SmartDevice:*

Vaš aparat lahko izvaja funkcijo SmartDevice. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.*

Aparat, pripravljen na SmartDevice:*

Vaš aparat je pripravljen na uporabo s SmartDeviceBox. Najprej morate kupiti in namestiti SmartDeviceBox. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.*

Več informacij o SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Kupite SmartDeviceBox v trgovini Liebherr-Hausgeräte:*

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*

Prenesite aplikacijo SmartDevice:



Po namestitvi in nastavitvi aplikacije SmartDevice lahko svojo napravo z aplikacijo SmartDevice in funkcijo naprave WLAN (glejte WLAN) povežete v svoje omrežje WLAN.

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Možnosti SmartDeviceBox ne morete uporabljati.*

3 Postavitev in priključitev

3.1 Pogoji za postavitev

Pogoji za postavitev so odločilnega pomena, da se zagotovi možnost varne in učinkovite uporabe brez motenj.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Upoštevajte mesto in položaj postavitve v prostoru.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne postavitve!

Če se električni kabel ali vtič dotika hrbtne strani aparata, lahko vibracije aparata poškodujejo omrežni kabel ali vtič tako, da pride do kratkega stika.

- ▶ Ko postavljate aparat, pazite, da pod aparatom ni ukleščen omrežni kabel.
- ▶ Napravo namestite tako, da se je vtiči ali električni kabli ne dotikajo.
- ▶ V vtičnice na hrbtne strani aparata ne priključujte nobenega drugega aparata.
- ▶ Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) **ne** smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.

- ▶ Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.



OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

3.1.1 Mesto postavitve

- Napravo postavite in uporabljajte le v zaprtih prostorih.
- Optimalni kraj za postavitev je suh in dobro prezračen prostor.
- Če bo naprava stala v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanji strani naprave nastaja kondenzat. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru.
- Več kot je hladilnega sredstva v napravi, tem večji mora biti prostor, v katerem je naprava postavljena. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili napravo, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti naprave.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.

3.1.2 Položaj v prostoru

- Naprave ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Napravo lahko postavite neposredno ob pečico.
- Če napravo postavite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Napravo postavite s hrbtne stranjo ob steno tako, da se priloženi stenski distančniki (glejte spodaj) prilagajajo steni.*
- Napravo morate vedno namestiti tako, da je hrbtne stran obrnjena na steno.*
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih ni dovoljena.

3.1.3 Integracija v kuhinjsko enoto

- Aparat lahko ogradiate s kuhinjskimi omaricami. (glejte 3.14 Integracija naprave v kuhinjsko enoto)

3.2 Mere naprave

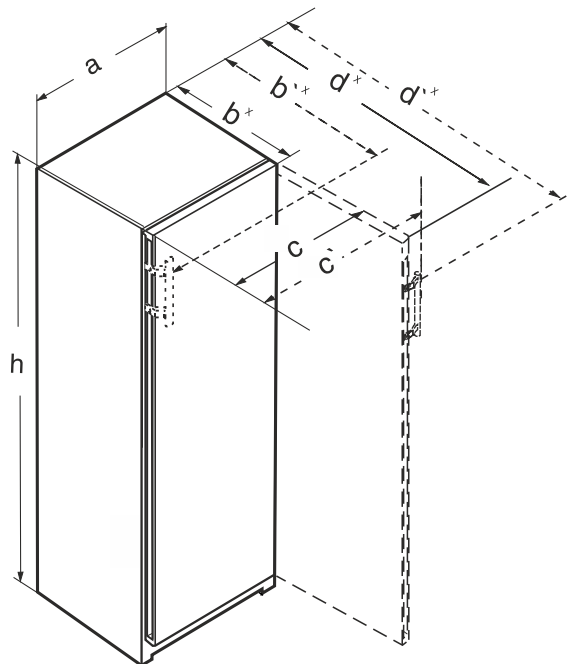


Fig. 2

(a) Širina naprave

(b) Globina naprave

(c) Širina naprave z odprtimi vrati

(d) Globina naprave z odprtimi vrati

(l) Mere z vzvodno ročico

3.2.1 Naprave z vzvodno ročico

RBa30 425i / FN.. 42..	
a (mm)	597
b (mm)	719 ^x
c (mm)	654
d (mm)	1222 ^x
h (mm)	1255

Z vzvodno ročico

	FN.. 46..	FN.. 66..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1455	1455

Z vzvodno ročico

	FN.. 50.. / LTGN-235	FN.. 70..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x

	FN.. 50.. / LTGN-235	FN.. 70..
h (mm)	1655	1655

Z vzvodno ročico

	(S)FN.. 52.. / LTGN-270 GN52Ve17	FN.. 72..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1855	1855

Z vzvodno ročico

* Pri napravah s priloženimi stenskimi distančniki se mera poveča za 15 mm. (glejte 3.9 Montaža stenskih distančnikov*)

3.3 Zahteve za prezračevanje

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi pregrevanja, kot posledice nezadostnega prezračevanja!

Pri nezadostnem prezračevanju se kompresor lahko poškoduje.

- Pazite na zadostno prezračevanje.
- Upoštevajte zahteve za prezračevanje.

Če boste napravo vgradili v kuhinjski element, nujno upoštevajte naslednje zahteve glede prezračevanja:*

- Načeloma velja naslednje: večji kot je prezračevalni prerez, manj energije porabi naprava.*

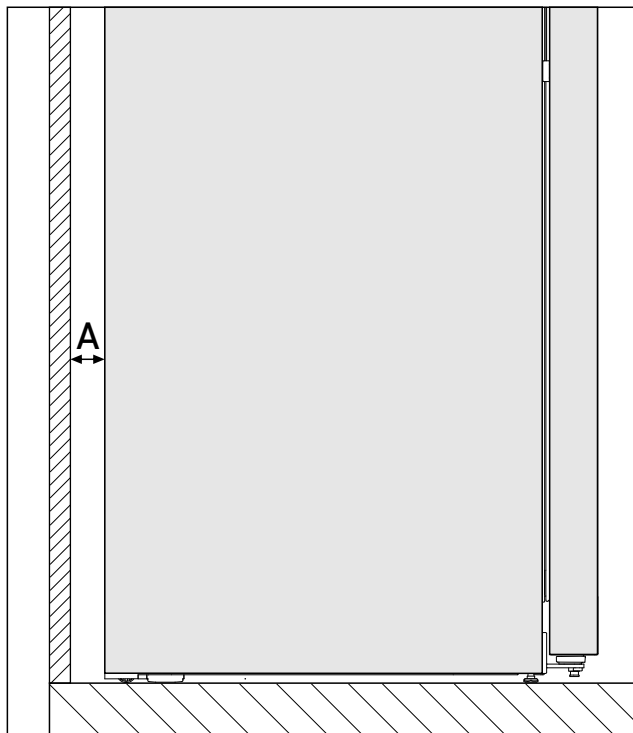


Fig. 3 *

Razdalja do stene A*
25 mm*

Poraba energije je določena z razdaljo do stene Fig. 3 (A) med hrbtno stranjo aparata in steno. Če je razdalja do stene manjša od Fig. 3 (A), to nima vpliva na funkcionalnost aparata, v vsakem primeru pa se pri manjši razdalji do stene porabe energije malce poveča.*

3.4 Dimenzije priključka za napajanje

Priključek za napajanje je na zadnji strani naprave. Da bi zagotovili varen priklop naprave, poskrbite, da so izpolnjene naslednje zahteve:

- Mere za priključitev na napajanje so znane in upoštevane. Glejte spodnjo preglednico.
- Priključitev na napajanje se izvede v skladu z navodili. (glejte 3.16 Priključitev aparata na električno napajanje)

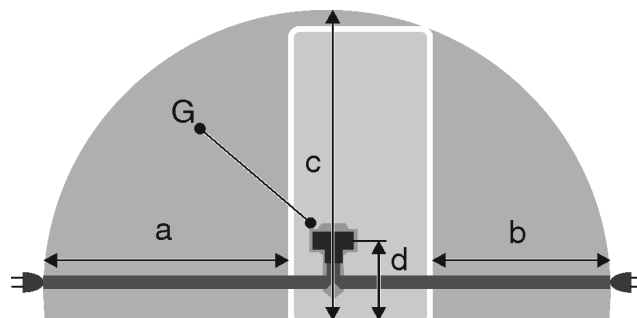


Fig. 4 Kombinacije hladilnikov/zamrzovalnikov/zamrzovalniki/aparati s polnprostorskim predalom BioFresh

- (a) Največja razpoložljiva dolžina omrežnega priključnega kabla
- (b) Največja razpoložljiva dolžina omrežnega priključnega kabla
- (c) Največja razpoložljiva navpična dolžina omrežnega priključnega kabla
- (d) Odmik vtiča naprave od tal
- (G) Vtič naprave

Za 600 mm široke naprave:	
a	~ 1800 mm
b	~ 1400 mm
c	~ 2100 mm
d	~ 200 mm

3.5 Transportiranje naprave

3.5.1 Transport naprave pred prvim zagonom

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Naprava je zaprta v embalažo.
- Naprava stoji pokončno.

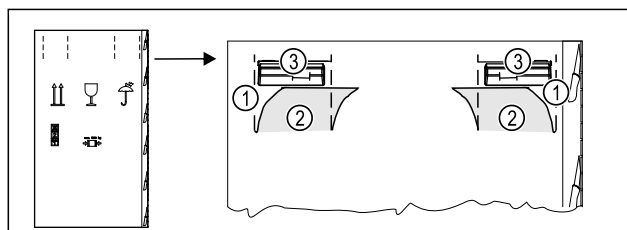


Fig. 5

- Embalažno škatlo pritisnite zgoraj na perforaciji Fig. 5 (1).
- Izvlecite not potisnjene zanke Fig. 5 (2).
- Nosilni ročaj Fig. 5 (3) desno in levo je viden.
- Napravo držite za nosilne ročaje Fig. 5 (3).

Postavitev in priključitev

- ▶ Napravo naj transportirata dve osebi.
- ▶ Razpakirajte napravo. (glejte 3.6 Razpakiranje aparata)

3.5.2 Transport naprave po prvem zagonu

Če želite napravo ponovno transportirati ali premakniti po prvem zagonu, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Naprava je prazna.
- ☐ Naprava stoji pokončno.
- ☐ Aparat z vrati: Vrata so zavarovana pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z izvlečnim predalom: Izvlečni predal je zavarovan pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z nastavljivimi nogami: Nastavljive noge so obrnjene not.
- ▶ Napravo držite za nosilne ročaje.
- ▶ Napravo naj transportirata dve osebi.

Po transportu:

- ▶ Izvlecite nastavljive noge na napravi.
- ▶ Poravnajte napravo. (glejte 3.11 Poravnavanje aparata)

3.6 Razpakiranje aparata

Če je aparat poškodovan, se takoj – pred priključitvijo – obrnite na dobavitelja.

- ▶ Preverite, ali sta aparat in embalaža utrpela poškodbe med transportom. Če opazite kakršno koli škodo, se takoj obrnite na dobavitelja.
- ▶ Odstranite ves material z zadnje strani ali stranskih sten aparata, ki bi onemogočal pravilno namestitvev oz. prezračevanje in odzračevanje aparata.
- ▶ Iz naprave odstranite vse zaščitne folije. Pri tem ne uporabljajte konic ali ostrih predmetov!

3.7 Razlaga uporabljenih simbolov

	Pri tem dejanju obstaja nevarnost poškodb! Upoštevajte varnostna navodila!
	Navodilo velja za več modelov. Ta korak opravite le, če je primeren za vašo napravo.
	Pri montaži upoštevajte natančen opis v besedilnem delu navodil.
	Razdelek velja za enovratne ali dvovratne naprave.
	Izberite med možnostmi: Naprava s tečaji vrat, ki se odpirajo v desno, ali naprava s tečaji vrat, ki se odpirajo v levo.
	Montažni korak pri IceMaker in/ali InfinitySpring je obvezen.

	Vijake le sprostite ali pa jih rahlo privijte.
	Vijake trdno privijte.
	Preverite, ali je naslednji delovni korak potreben za vaš model.
	Preverite ustrezno montažo/ pravilno pritrditev uporabljenega sestavnega dela.
	Izmerite navedeno mero in jo po potrebi popravite.
	Orodje za montažo: merilna palica
	Orodje za montažo: akumulatorski izvijač in vložek Za boljšo dosegljivost vijakov se priporoča dolg vijačni nastavek.
	Orodje za montažo: vodna tehtnica
	Orodje za montažo: viličasti ključ velikosti 7 in 10
	Ta delovni korak morata izvesti dve osebi.
	Delovni korak se izvede na označenem mestu naprave.
	Pripomoček za montažo: vrvica
	Pripomoček za montažo: vogelnik

	Pripomoček za montažo: Izvijač
	Pripomoček za montažo: škarje
	Pripomoček za montažo: pisalo za označevanje, ki ga je mogoče pobrisati
	Dodatek: vzemite ven sestavne dele
	Dele, ki jih ne potrebujete več, ustrezno zavržite.

3.8 Zamenjava smeri odpiranja vrat

Orodje

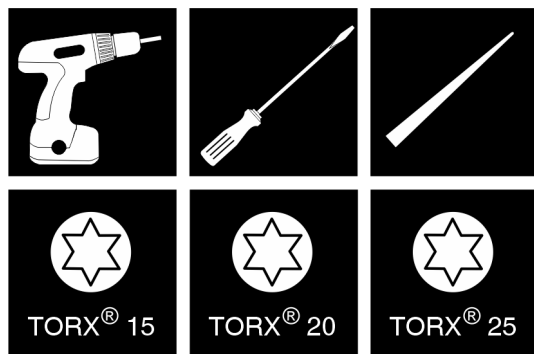


Fig. 6

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi trka vrat!

Poškodbe naprave pri postavitvi Side-by-Side. Če se dve napravi postavi eno poleg druge v točno določeni ureditvi Side-by-Side, je tečaj vrat obeh naprav določen tovarniško.

► Postavitev Side-by-Side: Ne zamenjajte tečaja vrat.

Za aparate **brez blažilnikov za zapiranje vrat** veljajo razdelki:

- ☐ Za aparate **brez** blažilnikov za zapiranje vrat
- ☐ Za vse aparate

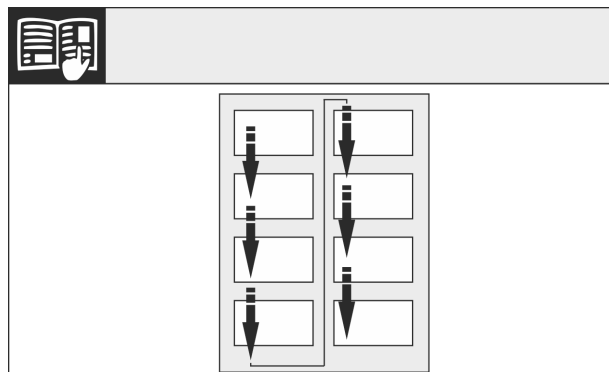


Fig. 7

Upoštevajte smer branja.

3.8.1 Aparati brez blažilnika za zapiranje vrat: Odstranitev pokrovov

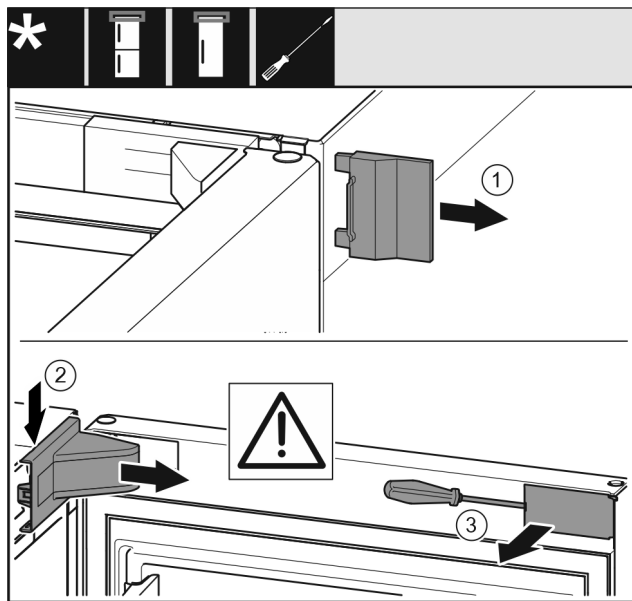


Fig. 8

- Odprite vrata.
- Odstranite zunanji pokrov (1).
- Sprostite in odstranite pokrov ležajnega podstavka (2).

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi izvijača!

Če poškodujete tesnilo vrat, se vrata ne zapirajo pravilno in hlajenje ni več zadostno.

- Izvijač previdno uporabite kot pomožno sredstvo.
- Ne poškodujte tesnila vrat z izvijačem.

- Z izvijačem sprostite pokrov (3) zunaj na vratih in ga obrnite na stran.

3.8.2 Demontaža vrat

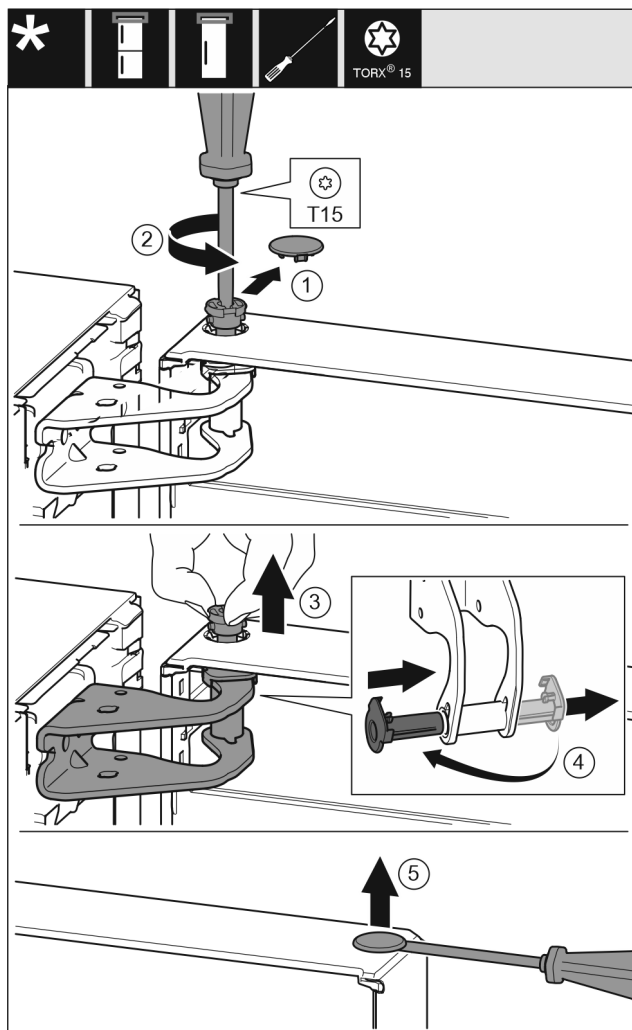


Fig. 9

- Pokrov (1) previdno odstranite.
- Sornik (2) nekoliko odvijte z izvijačem.



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi izpada vrat!
Ko popolnoma odstranite sornike vrat, lahko vrata padejo ven, pri čemer se poškodujete.

- Primite vrata, preden odstranite sornike.

- Pridržite vrata.
- Izvlecite sornike (3) s prsti.
- Izvlecite ležajno pušo (4) iz vodila.
- Ležajno pušo (4) vstavite in zaskočite z druge strani.
- Dvignite vrata in jih odstavite na stran.
- Pokrov (5) previdno dvignite z izvijačem in jih odstranite.

3.8.3 Prestavljanje zgornjih ležajnih delov

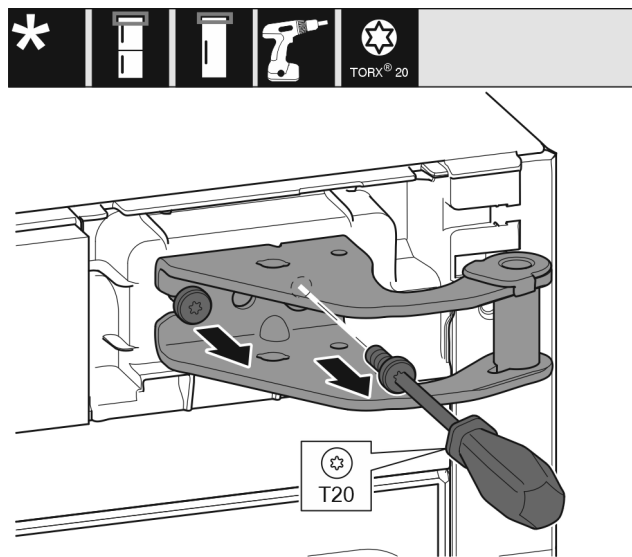


Fig. 10

- Odvijte vijake.
- Dvignite in odstranite ležajni podstavek.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!
Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- Ležajne podstavke/ležajne sornike trdno privijte s 4 Nm.
- Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.

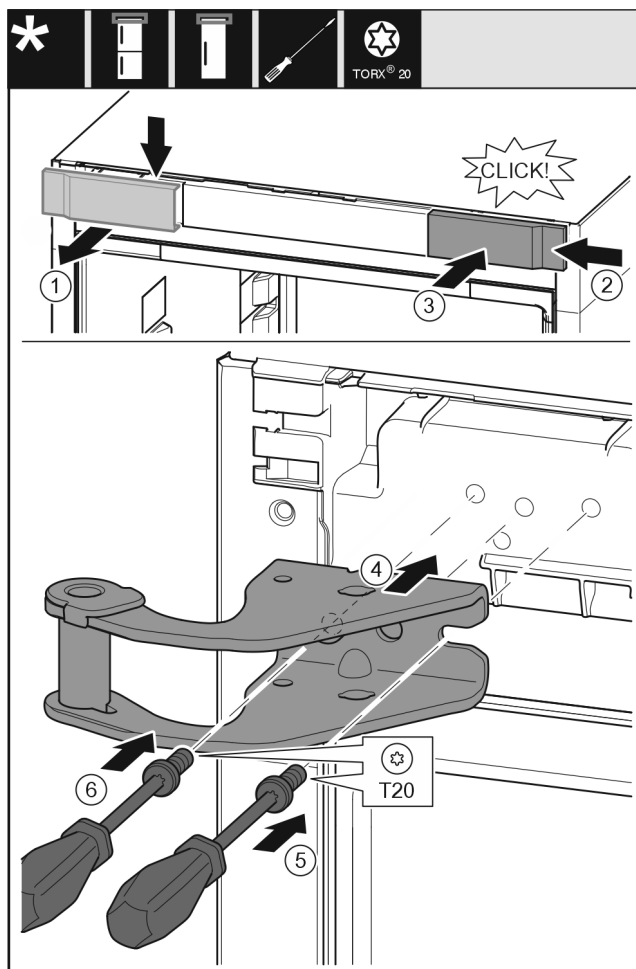


Fig. 11

- ▶ Snemite pokrov (1) od zgoraj v smeri naprej.
- ▶ Pokrov (2), obrnjen za 180°, namestite na drugo stran z desne strani.
- ▶ Zaskočite pokrov (3).
- ▶ Pristavite zgornji ležajni podstavek (4).
- ▶ Zategnite vijak (5).
- ▶ Zategnite vijak (6).

3.8.4 Prestavljanje spodnjih ležajnih delov

Za vse aparate:



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!

Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- ▶ Ležajne podstavke/ležajne sornike trdno privijte s 4 Nm.
- ▶ Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.

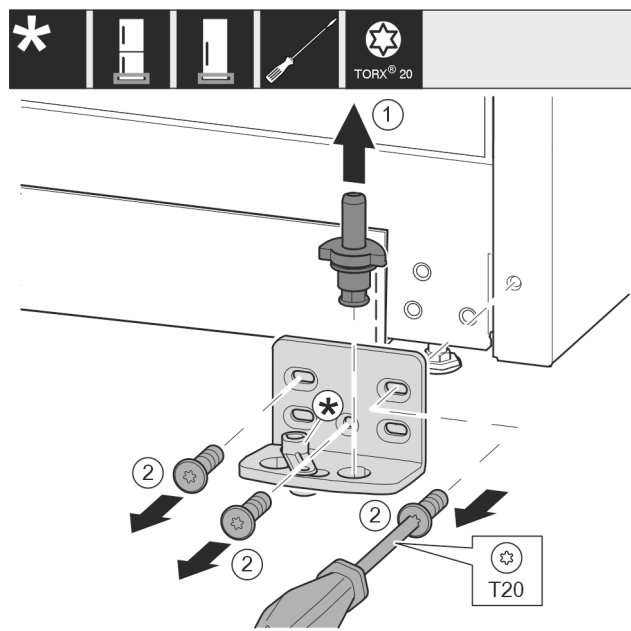


Fig. 12

- ▶ Ležajni sornik Fig. 12 (1) v celoti izvlecite v smeri navzgor.
- ▶ Odvijte vijake Fig. 12 (2) z izvijačem in snemite ležajni podstavek.

Za aparate brez blažilnikov za zapiranje vrat:

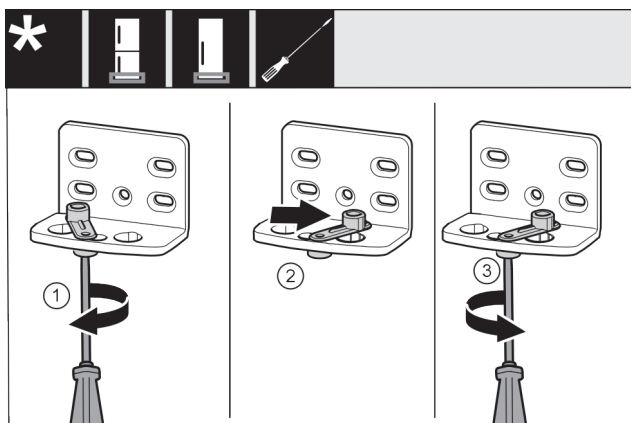


Fig. 13

- ▶ Vijake Fig. 13 (1) rahlo privijte z izvijačem.
- ▶ Privzdignite pripomoček za zapiranje vrat Fig. 13 (2) in ga v luknji zavrtite za 90° v desno.
- ▶ Zategnite vijak Fig. 13 (3) z izvijačem.

Za vse aparate:

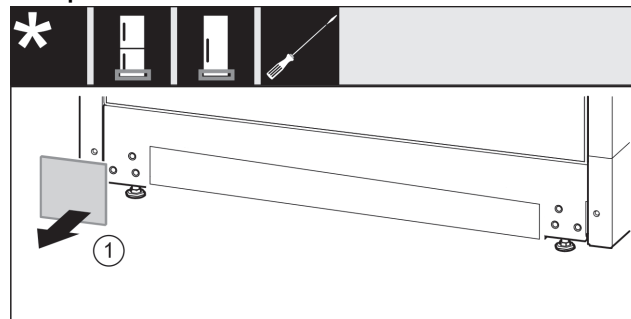


Fig. 14

- ▶ Snemite pokrov Fig. 14 (1).

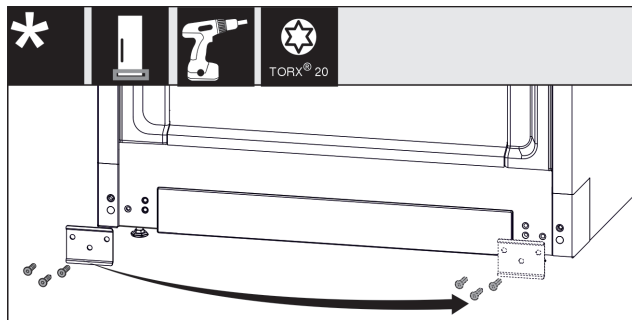


Fig. 15

- Odvijte ploščo Fig. 15 (1), jo prestavite na drugo stran in nato znova privijte.

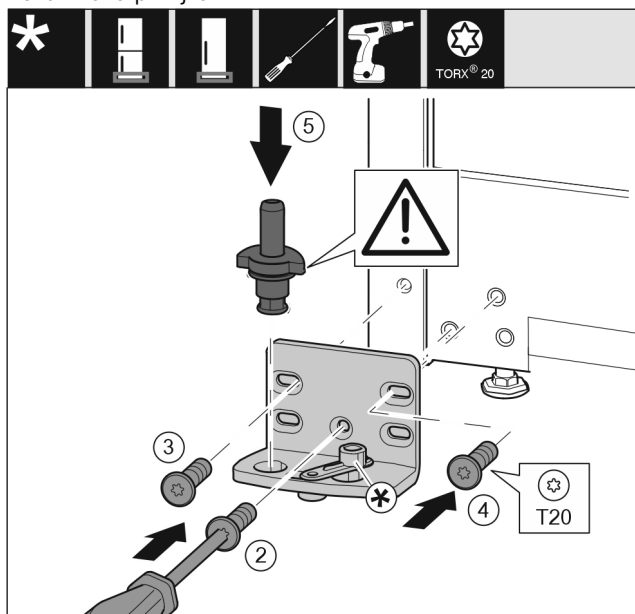


Fig. 16

- Ležajni podstavek namestite na drugo stran in ga po s pomočjo izvijača. Pričnite z vijakom Fig. 16 (2) spodaj na sredini.
- Privijte vijak Fig. 16 (3) in vijak Fig. 16 (4).
- Vstavite ležajni sornik Fig. 16 (5) do konca. Pri tem pazite na to, da je zaskočni zapah obrnjen nazaj.

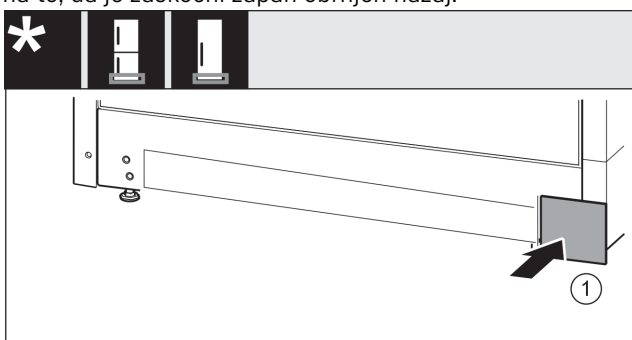


Fig. 17

- Pokrov Fig. 17 (1) ponovno namestite na drugi strani.

3.8.5 Prestavljanje ležajnih delov vrat

Za aparate brez blažilnikov za zapiranje vrat:



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!

Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- Ležajne podstavke/ležajne sornike trdno privijte s 4 Nm.
- Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.

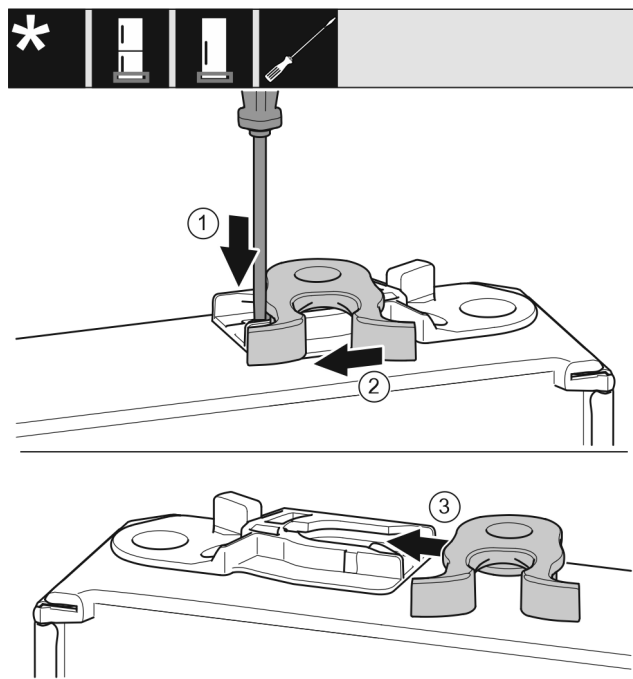


Fig. 18

- Spodnja stran vrat kaže navzgor: Zavrtite vrata.
- Potisnite spono Fig. 18 (1) navzdol s ploščatim izvijačem.
- Povlecite zapiralni kavelj Fig. 18 (2) ven iz vodila.
- Potisnite zapiralni kavelj Fig. 18 (3) na drugi strani v vodilo.
- Zgornja stran vrat kaže navzgor: Zavrtite vrata.

3.8.6 Prestavljanje ročajev

Za vse aparate:

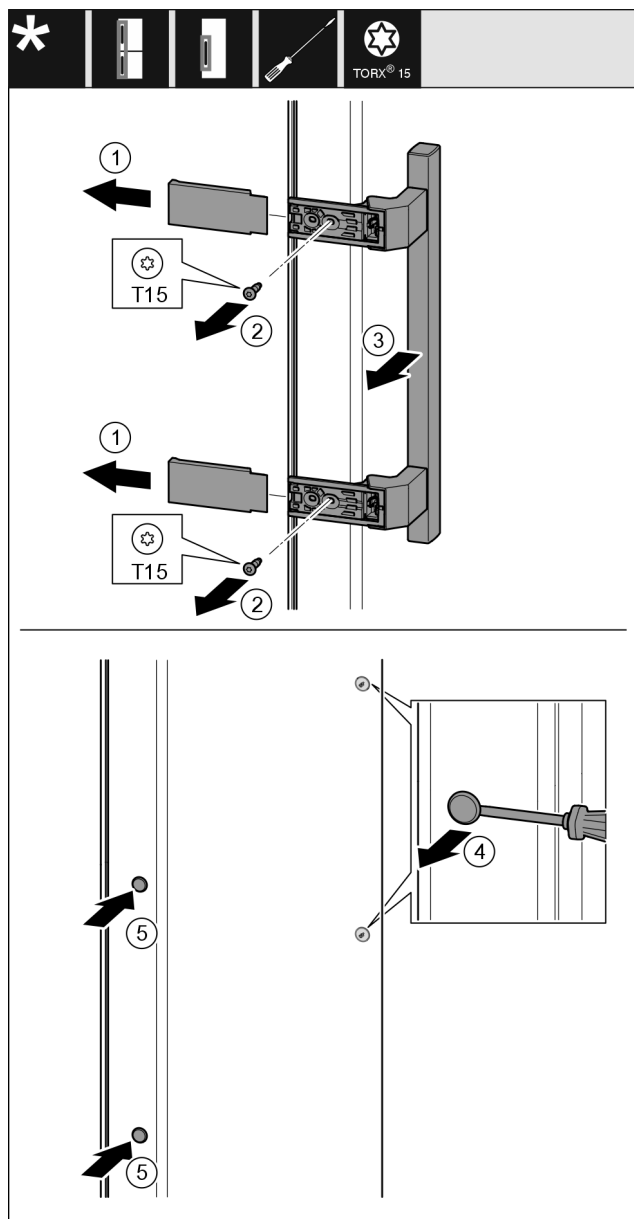


Fig. 19

- Snemite pokrov Fig. 19 (1).
- Izvijte vijake Fig. 19 (2) z izvijačem.
- Snemite ročaj Fig. 19 (3).
- Previdno dvignite stranski čep Fig. 19 (4) s ploščatim izvijačem in ga izvlecite.
- Vstavite čep Fig. 19 (5) nazaj na drugi strani.

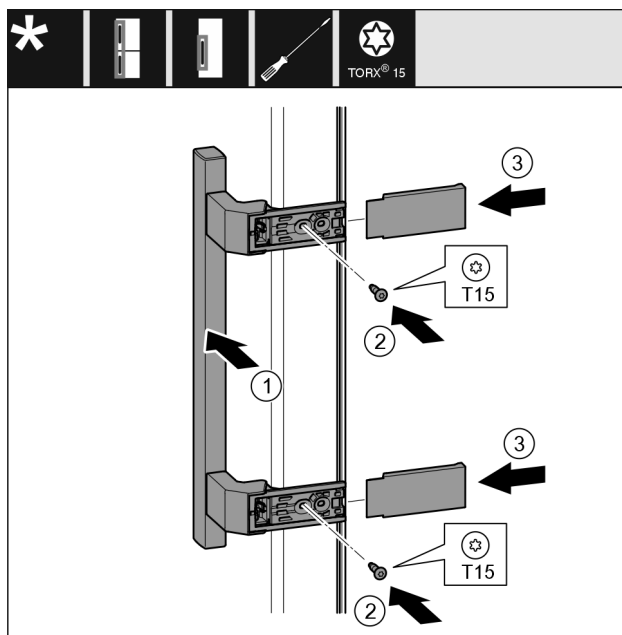


Fig. 20

- Namestite ročaj Fig. 20 (1) na nasprotno stran.
- Luknje za vijake morajo biti točno ena nad drugo.
- Zategnite vijake Fig. 20 (2) z izvijačem.
- Pristavite pokrove Fig. 20 (3) na strani in jih potisnite gor.
- Pazite, da se pravilno zaskoči.

3.8.7 Montiranje vrat

- Postavite vrata na spodnji ležajni sornik.

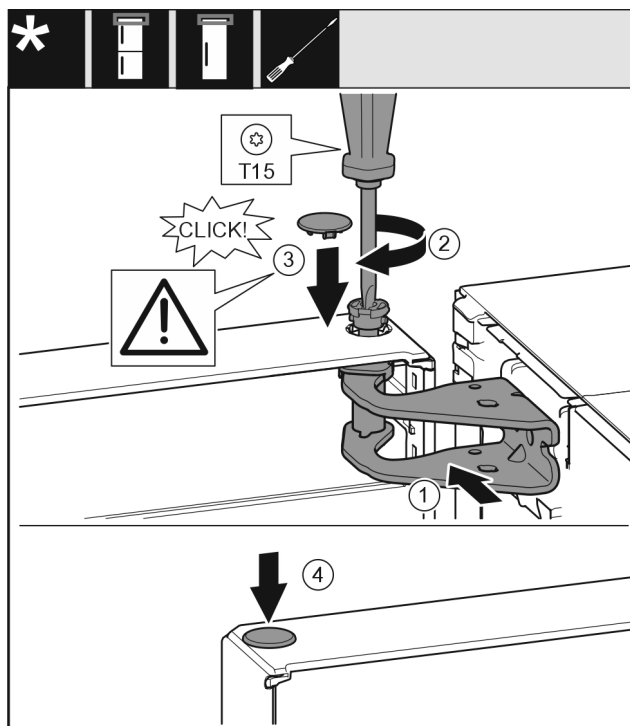


Fig. 21

- Vrata zgoraj poravnajte z odprtino v ležajnem podstavku Fig. 21 (1).
- Vstavite sornik Fig. 21 (2) in ga zategnite z izvijačem.
- Vstavite pokrov Fig. 21 (3).
- Preverite, ali pokrov Fig. 21 (3) pravilno leži na vratih.
- Vstavite pokrov Fig. 21 (4).

3.8.8 Izravnava vrat

Za vse aparate:



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih vrat!

Če ležajni deli niso dovolj trdno priviti, lahko vrata padejo ven. To lahko povzroči hude telesne poškodbe. Poleg tega se vrata morda ne bodo zapirala, tako da aparat ne bo pravilno hladil.

- ▶ Ležajne podstavke trdno privijte s 4 Nm.
- ▶ Preverite vse vijake, po potrebi jih pritegnite.

- ▶ Vrata po potrebi s pomočjo obeh vzdolžnih lukenj v ležajnem podstavku spodaj poravnajte z ohišjem aparata. V ta namen srednji vijak v ležajnem podstavku spodaj izvijte s priloženim orodjem T20. Z orodjem T20 ali z izvijačem T20 nekoliko odvijte ostale vijake in jih naravnajte s pomočjo vzdolžnih lukenj.
- ▶ Podprite vrata: Z viličastim ključem SW10 odvijte nastavljivo nogo na ležajnem podstavku spodaj, da slednja trdno stoji na tleh, nato jo odvijte še za 90°.

3.8.9 Namestitev pokrovov

Za aparate brez blažilnikov za zapiranje vrat:

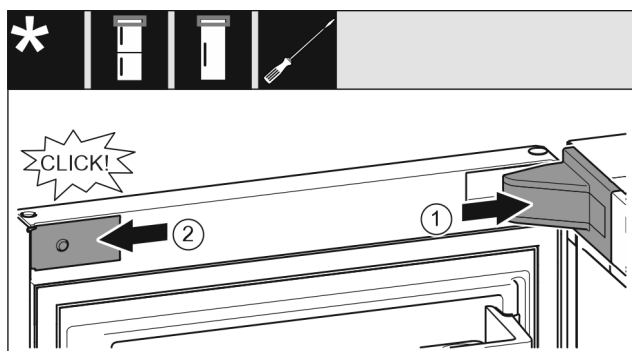


Fig. 22

Vrata so odprta za 90°.

- ▶ Namestite pokrov ležajnega podstavka Fig. 22 (1) in ga zaskočite, po potrebi ga previdno potisnite narazen.
- ▶ Namestite zaslonko Fig. 22 (2) in jo zatakните.

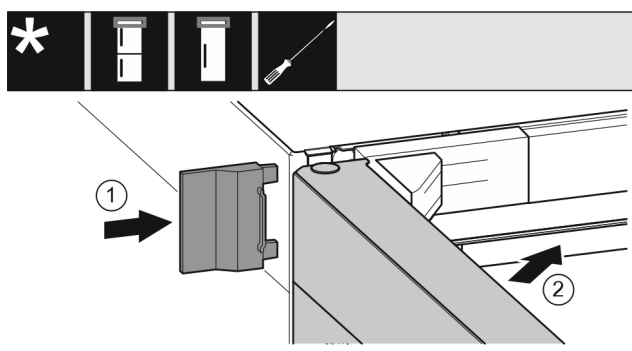


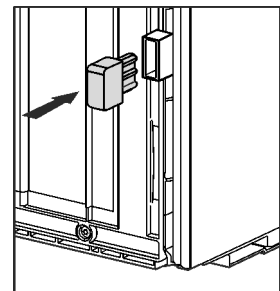
Fig. 23

- ▶ Navlecite zunanji pokrov Fig. 23 (1).
- ▶ Zaprite zgornja vrata Fig. 23 (2).

3.9 Montaža stenskih distančnikov*

S stenskim distančnikom bo vaša naprava dosegla deklarirano porabo energije in pri visoki vlagi okolice ne bo nastajal kondenzat. Če ne uporabite stenskih distančnikov, je naprava popolnoma funkcionalna, vendar ima nekoliko višjo porabo energije.

Če uporabite stenske distančnike, se globina naprave poveča za pribl. 15 mm.*



- ▶ Naprava s priloženimi stenskimi distančniki: Stenska distančnika vstavite na hrbtni strani aparata levo in desno spodaj.

3.10 Postavitev aparata



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi težkega aparata!

- ▶ Aparat naj do mesta postavitve prenašata dve osebi.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- ▶ Pred postavitvijo aparata: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- ▶ Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.



OPOZORILO

Nevarnost požara in poškodb!

- ▶ Aparatov, ki oddajajo toploto, npr. mikrovalovnih pečic, opekačev itd., ne postavljajte na aparat!

Zagotovite naslednje pogoje:

- ☐ Aparat premikajte le v praznem stanju.
- ☐ Aparat postavljajte samo s pomočjo drugih oseb.
- ▶ Odstranite omrežni priključni kabel iz kompleta.
- ▶ Vtičnico hladilne naprave napeljave omrežnega priključka vključite v vtič na zadnji strani aparata. Pazite na dobro namestitev vtičnice hladilne naprave.
- ▶ Električni vtič po potrebi položite s pomočjo vrvice do prosto dostopne vtičnice.

3.11 Poravnavanje aparata

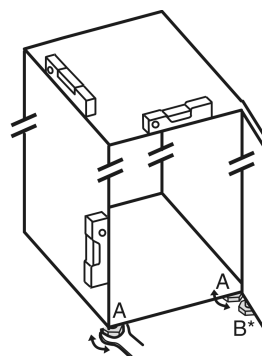


Fig. 24

- ▶ Nastavljive noge Fig. 24 (A) odvijajte s priloženim ključem z odprtim koncem in vodilom, dokler naprava ni trdno poravnana in vodoravna.



POZOR

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnitve aparata!

Če dodatna nastavljiva noga na spodnjem ležajnem podstavku ne stoji pravilno na tleh, se lahko aparat prevrne. To lahko povzroči materialno škodo in telesne poškodbe.

► V skladu z navodili odvijte dodatno nastavljivo nogo na ležajnem podstavku.

- Nastavljivo nogo *Fig. 24 (B)* na ležajnem podstavku spodaj odvijajte s priloženim ključem z odprtim koncem, dokler ne stoji trdno na tleh.
- Nastavljive noge *Fig. 24 (B)* obrnite za 90°.
- Naprava je poravnana.

3.12 Po postavitvi

- Odstranite vse dele transportnih varoval.
- Z zunanje strani ohišja aparata potegnite zaščitne folije.
- Z okrasnih letvic in s čelnih strani predalov potegnite zaščitne folije.*
- Očistite aparat. (glejte navodila za uporabo)
- Zabeležite tip (model, številko), oznako aparata, številko aparata/serijsko številko, datum nakupa in naslov trgovca.

3.13 Postavitev več naprav

Napravo so zasnovani za različne načine postavitve. Če želite postaviti več naprav eno poleg druge ali eno nad drugo, poskrbite, da so izpolnjene naslednje zahteve:

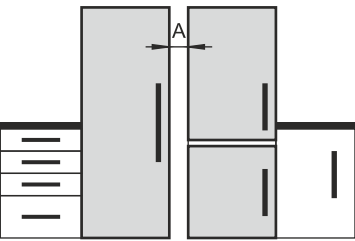
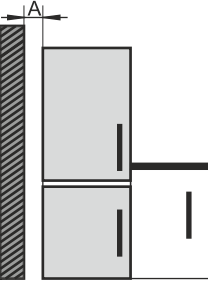
- ☐ Drug poleg drugega ali drug na drugega postavite le naprave, ki so za to namenjene.
- ☐ Upoštevajte napotke in naslednje tabele.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi kondenzacijske vode!

► Aparata ne postavite neposredno poleg drugega hladilnika/zamrzovalnika.

Model	Način postavitve
Vsi modeli	Posamični
Modeli, katerih oznaka modela se začne s S...	Side-by-Side (SBS)

Model	Način postavitve
Modeli brez ogrevanja stranskih sten	 Drug poleg drugega: Zagotovite razdaljo A 70 mm med napravami. Če te razdalje ne upoštevate, bo med stranskimi stenami naprav nastajal kondenzat.  Na zunanji steni: Zagotovite razdaljo A kot pri postavitvi ene naprave poleg drugega. Če te razdalje ne upoštevate, bo na stranski steni naprave nastajal kondenzat.

Modeli in način postavitve

Napravo sestavite skladno z ločenimi navodili za montažo.

3.14 Integracija naprave v kuhinjsko enoto

Napravo lahko integrirate v kuhinjsko enoto. Pri tem postopku morate upoštevati naslednje pogoje postavitve:

- Če nad napravo namestite nadgradno omaro, morate upoštevati prečni prerez za prezračevanje z ustrezno globino na zadnji strani nadgradne omare.
- Če napravo postavite s tečaji v bližini stene, morate upoštevati razdaljo med stranico naprave in steno.
- Za zagotovitev popolnega odpiranja vrat mora naprava izstopati toliko, kot je debela sprednja stran. Glede na globino niše lahko naprava izstopa še bolj.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- Pred postavitvijo aparata: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Vtičnica je lahko dostopna in ni za napravo.
- ☐ Zahteve za prezračevanje so upoštevane. (glejte 3.3 Zahteve za prezračevanje)
- ☐ Upoštevane so mere priključkov. (glejte 3.16 Priključitev aparata na električno napajanje)
- ☐ Stenski distančniki so montirani.*

3.14.1 Mere niš za naprave z vzvodno ročico

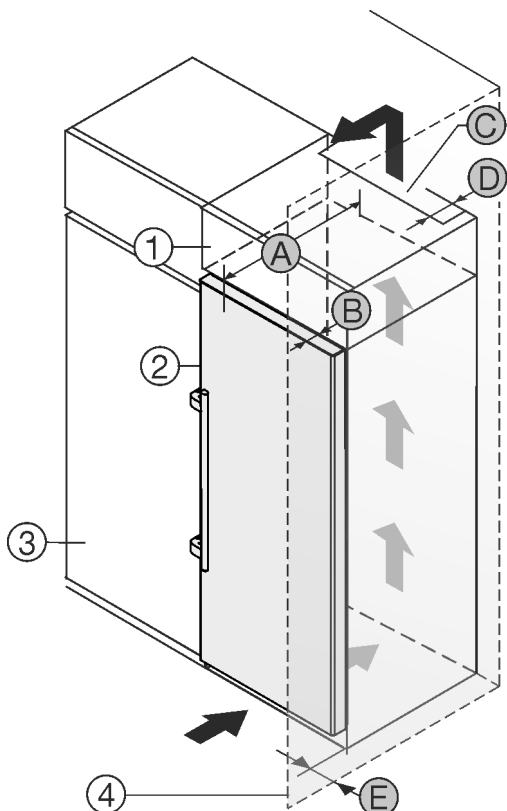


Fig. 25

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| (1) Nadgradna omara | (B) Globina vrat |
| (2) Naprava | (C) Prerez prezračevanja |
| (3) Kuhinjska omara | (D) Odmik hrbtne strani naprave |
| (4) Stena | (E) Odmik do strani naprave |
| (A) Globina naprave | |

Naprave z vzvodno ročico:	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

^x Pri napravah s stenskimi distančniki se mera poveča za 15 mm.*

3.15 Odstranjevanje embalaže v odpadke



OPOZORILO

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom in folijami!

- ▶ Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
- deli iz penastega polistirena
- folije in vrečke iz polietilena
- povezovalni trakovi iz polipropilena
- leseni okvir z žebli in s ploščo iz polietilena*
- ▶ Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.

3.16 Priključitev aparata na električno napajanje



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in nevarnost poškodb zaradi poškodovane naprave ali poškodovanega omrežnega priključka!

Smrtna nevarnost in ureznine. Če se naprava ali omrežni priključek pri transportu poškodujejo, lahko pride do smrtno nevarnega električnega udara. Poleg tega se lahko na poškodovanih delih ohišja aparata urežete.

- ▶ Po transportu preverite, ali sta aparat in omrežni priključek poškodovana.
- ▶ V nobenem primeru ne zaženite aparata, če je poškodovan ali je poškodovan njegov omrežni priključek.
- ▶ Vzpostavite stik s servisno službo.

Napravo s pomočjo ločeno dostavljenega vodnika za električno omrežje priključite na električno omrežje. Vodnik za električno omrežje ima na enem koncu vtičnico za hladne naprave, na drugem pa omrežni vtič.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava in vodnik za električno omrežje nista poškodovana.
- Naprava je postavljena skladno s predpisi. (glejte 3.9 Montaža stenskih distančnikov*)
- Upoštevajte zahteve na električnem priključku.
- Mere za priključitev skladno s predpisi so znane in upoštevane. (glejte 3.4 Dimenzije priključka za napajanje)
- Omrežna napetost in frekvenca se ujemata s podatki na nazivni plošči.
- Vtičnica je ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi.
- Sprožilni tok varovalke je med 10 A in 16 A.
- Vtičnica je lahko dostopna in ni za aparatom. (glejte 3.4 Dimenzije priključka za napajanje)

OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne uporabe! Poškodbe električnih komponent aparata.

- ▶ Uporabite izključno priloženo napeljavo za omrežni priključek.

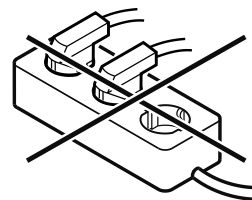


OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne priključitve! Opekline.

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Ne uporabljajte kablskega podaljška.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov.



OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne priključitve! Poškodbe na aparatu.

- ▶ Aparata ne priključite na otočne razsmernike, kot npr. sončne električne sisteme in bencinske generatorje.
- ▶ Priključite napajalni vtič kabla za električno omrežje v električno napajanje. Pazite, da bo napajalni kabel dobro priključen v vtičnico.
- ▶ Na zaslonu se prikaže logotip Liebherr.

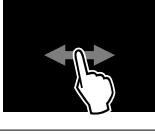
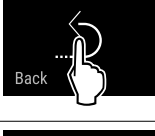
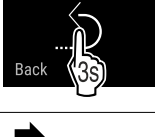
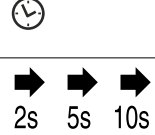
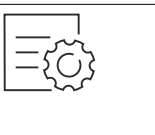
- ▶ Prikaz preklopi na simbol pripravljenosti.
- ▶ Če v 60 sekundah ni nobenega dejanja: Simbol pripravljenosti zbledi ali izgine.
- ▶ Naprava je priključena. Za prvi zagon glejte naslednje poglavje v navodilih za uporabo.

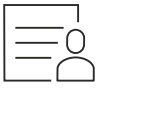
4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe

Napravo upravljate z zaslonom Touch & Swipe. Z zaslonom Touch & Swipe (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete ali po njih podrsnete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

4.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

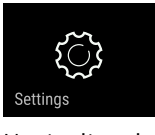
Simbol	Opis
	Na kratko se dotaknete zaslona: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Potrditev izbire. Odprite podmeni.
	Zaslona z navedenim časom (npr. 3 sekunde) se dotaknete za opredeljeni čas: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije ali vrednosti.
	Podrsajte v desno ali levo: Premaknite se po meniju.
	Na kratko se dotaknete simbola za premik nazaj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Zaslona za pomik nazaj se dotaknete za 3 sekunde: Pomaknite se nazaj na prikaz stanja.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	Simbol »Odprite nastavitveni meni«: Premaknete se do nastavitvenega menija in odprite nastavitveni meni. Če je potrebno: V nastavitvenem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 4.2.1 Odprite nastavitveni meni)

Simbol	Opis
	Odprite simbol »napredni meni«: Premaknete se do naprednega menija in odprite napredni meni. Če je potrebno: V naprednem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 4.2.2 Odprite napredni meni)
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Zaprte in znova odprite vrata.	Če zaprete in takoj zopet odprete vrata, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.

4.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije:

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomakate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
 Settings Nastavitveni meni	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave.
Napredni meni	Napredni meni vsebuje posebne funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. Dostop do razširjenega menija je zaščiteno s številčno kodo 1 5 1 .

4.2.1 Odprite nastavitveni meni

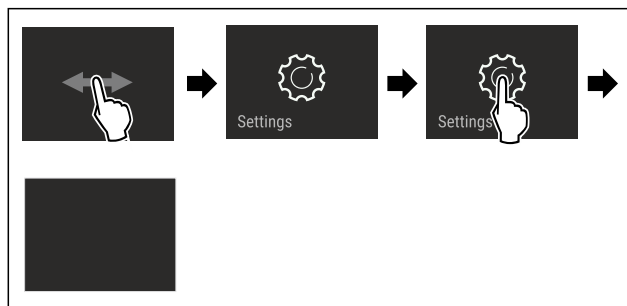


Fig. 26 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Nastavitveni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

4.2.2 Odprite napredni meni



Fig. 27

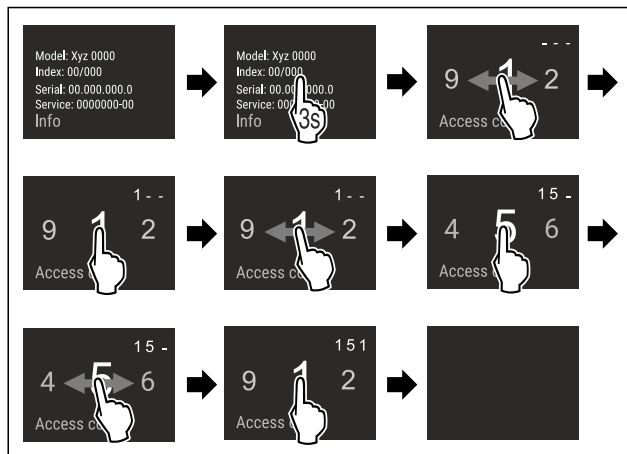


Fig. 28 Simbolična slika, dostop s številčno kodo 151

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Napredni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

4.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

4.3.1 Izhod iz načina spanja

- ▶ Zaslona se na kratko dotaknete s prstom.
- ▶ Način spanja se konča.

5 Zagon

5.1 Vklop naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Naprava je postavljena in priključena v skladu z navodili za montažo.
- ☐ Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.
- ☐ Vsi reklamni elementi so odstranjeni iz predalov.
- ☐ Način delovanja zaslona Touch & Swipe poznate. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)

Napravo vklopite na zaslonu Touch & Swipe:

- ▶ Če je zaslon v načinu spanja: Na kratko se dotaknite zaslona.
- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

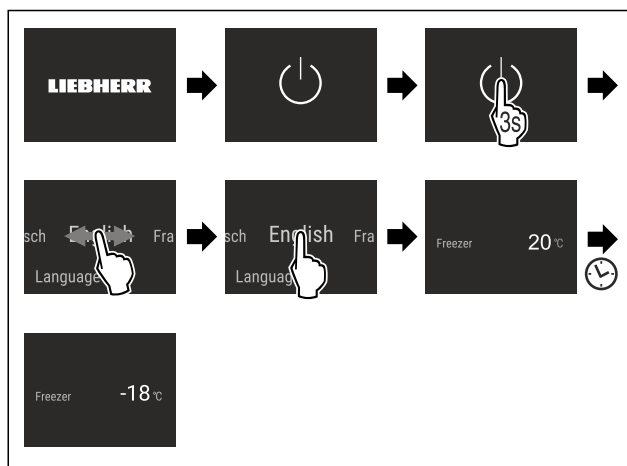


Fig. 29 Simbolična slika

- ▶ Prikaže se prikaz stanja.
- ▶ Naprava hladi na tovarniško nastavljeni temperaturi.

- ▶ Naprava se zažene v demonstracijskem načinu (prikaže se prikaz stanja z napisom DEMO): Če je naprava v demonstracijskem načinu, ga lahko deaktivirate v naslednjih 5 minutah. (glejte Demonstracijski način)

Nadaljnje informacije:

- Ko napravo zaženete, je **lučka stanja** (prikaz stanja) tovarniško deaktiviran. Aktivirajte lučko stanja. (glejte Lučka stanja (prikaz stanja))
- Zaženite EasyTwist-Ice. (glejte 5.2 Zagon EasyTwist-Ice*)
- Zaženite SmartDevice. (glejte 2.3 SmartDevice) in (glejte WLAN)

Nasvet

Proizvajalec priporoča:

- ▶ **Zamrznjena živila** vložite pri -18 °C ali nižji temperaturi.
- ▶ Upoštevajte nasvete za shranjevanje. (glejte 6.1 Nasveti za shranjevanje)

Nasvet

Pribor lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5.2 Zagon EasyTwist-Ice*

Če je vaš aparat opremljen z napravo EasyTwist-Ice, morate **pred prvo uporabo** očistiti EasyTwist-Ice.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Aparat je v celoti priključen.
- ▶ Očistite EasyTwist-Ice. (glejte 10.3.5 Čiščenje modula EasyTwist-Ice*)
- ▶ Napolnite rezervoar za vodo. (glejte Polnjenje rezervoarja za vodo)

6 Skladiščenje

6.1 Nasveti za shranjevanje



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi električnih naprav!

Če v prostoru za živila za svojo napravo uporabljate tudi električne naprave, lahko te povzročijo požar.

- ▶ V prostoru za živila za napravo ne uporabljajte drugih električnih naprav, razen če tega ne priporoči proizvajalec.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- ▶ Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upoštevajte naslednje smernice za shranjevanje:

- Živila dobro zapakirajte.
- Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živili ali kapalo po teh.
- Živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.
- Živila shranjujte skladno s podatki na embalaži.
- Vedno upoštevajte minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

Nasvet

Zaradi neupoštevanja teh pogojev se lahko živila pokvarijo.

6.2 Zamrzovalni prostor

Tukaj se pri -18 °C vzpostavijo suhi, ledeno hladni klimatski pogoji shranjevanja. Ledeno hladni pogoji za shranjevanje so primerni za shranjevanje globoko zamrznjenih in zamrznjenih živil za več mesecev, za pripravo ledenih kock ali za zamrzovanje svežih živil.

6.2.1 Zamrzovanje živil

Količina, ki jo zamrzujete

V 24 urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko svežih živil, kot je navedeno na napisni ploščici (glejte 11.5 Nazivna ploščica) pod »Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h«.

Da lahko živila hitro zamrznejo do jedra, upoštevajte naslednje količine na pakiranje:

- Sadje, zelenjava do 1 kg
- Meso do 2,5 kg

Zamrzovanje živil s SuperFrost

Glede na količino, ki jo boste zamrznili, lahko pred zamrzovanjem aktivirate SuperFrost da dosežete nižje temperature zamrzovanja. (glejte SuperFrost)

- Funkcijo SuperFrost aktivirajte, ko je količina zamrznjenih živil večja od pribl. 2 kg.

Čas, ob katerem aktivirate funkcijo SuperFrost, je odvisen od količine, ki jo zamrzujete:

Količina, ki jo zamrzujete	Čas aktiviranja funkcije SuperFrost
majhne količine, ki jih zamrzujete	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 6 ur pred zamrzovanjem. Tako, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, lahko razporedite živila.
največja količina za zamrzovanje	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 24 ur pred zamrzovanjem. Tako, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, lahko razporedite živila.

Razporeditev živil



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Steklenice in pločevinke lahko pri zamrzovanju počijo. To velja predvsem za napitke z ogljikovo kislino.

- Steklenice in pločevinke s pijačami lahko zamrzujete le, če ste v aplikaciji SmartDevice aktivirali funkcijo Bottle-Timer.

Količina, ki jo zamrzujete	Razporeditev živil
majhne količine, ki jih zamrzujete	Zapakirana živila razporedite po najvišjem predalu. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.
največja količina za zamrzovanje	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih, vendar v spodnji predal razporedite le že zamrznjena živila. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.

6.2.2 Odtajanje živil



OPOZORILO

Nevarnost zaradi zastrupitve z žvili!

- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Odtajana živila pripravite čim prej.

Živila lahko odtajate na različne načine:

- v hladilnem aparatu
- v mikrovalovni pečici
- v pečici/ventilatorski pečici
- na sobni temperaturi
- Ven vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.

6.2.3 Zamrzovalni pladenj

S pladnjem za zamrzovanje lahko zamrznete jagodičevje, zelišča, zelenjavo in druga drobna zamrznjena živila, ne da bi ta zmraznila skupaj. Zamrznjena živila ohranijo svojo obliko in kasnejše razdeljevanje na porcije je lažje.

Poleg tega lahko na pladnju za zamrzovanje prostorsko varčno hranite hladilne vložke.

- Nepakirana živila porazdelite na pladnju za zamrzovanje medsebojno ločena.

6.3 Časi hranjenja živil

Navedeni časi hranjenja so orientacijske vrednosti.

Pri živilih s podatkom o minimalnem roku trajanja velja vedno datum, natisnjen na embalaži.

Orientacijske vrednosti za trajanje hranjenja različnih živil		
Sladoleđ	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Klobase, šunka	pri -18 °C	2 do 3 mesecev
Kruh, pecivo	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Divjačina, svinjina	pri -18 °C	6 do 9 mesecev
Ribe, mastne	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Ribe, puste	pri -18 °C	6 do 8 mesecev
Sir	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Perutnina, govedina	pri -18 °C	6 do 12 mesecev
Sadje, zelenjava	pri -18 °C	6 do 12 mesecev

7 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtih oz. mrež ne pokrivajte.
- Zračne reže ventilatorja morajo biti vedno proste.
- Naprave ne postavljajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Če napravo postavite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveča. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice. Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.

Upravljanje

- Vsa živila hranite dobro zapakirana in pokrita. Tvorjenje sreža se prepreči.
- Vstavljanje toplih jedi: počakajte, da se najprej ohladijo na sobno temperaturo.

8 Upravljanje

8.1 Elementi za upravljanje in prikaz

8.1.1 Prikaz stanja

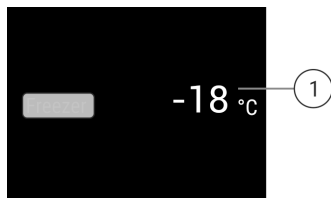


Fig. 30 Prikaz stanja prikazuje dejansko temperaturo.

(1) Prikazovalnik temperature

Prikaz stanja prikazuje dejansko temperaturo in je izhodni prikaz. Od tam dalje se lahko premaknete do funkcij in nastavitev.

8.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju aparata.

Simbol	Stanje aparata
	Standby Aparat ali temperaturno območje je izklopljeno.
	Utripajoča številka Aparat deluje. Temperatura utripa, dokler ni dosežena nastavljena vrednost.
	Utripajoč simbol Aparat deluje. Nastavitev se izvaja.

8.2 Funkcije naprave

8.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)
- ☐ Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave.



Izklop in vklop naprave

S to funkcijo izklopite in vklopite celotno napravo.

Izklop naprave

Ko napravo izklopite, ostanejo pred tem opravljene nastavitve shranjene.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Navodila za ravnanje (glejte 12 Zaustavljanje delovanja) so izvedena.



Fig. 31

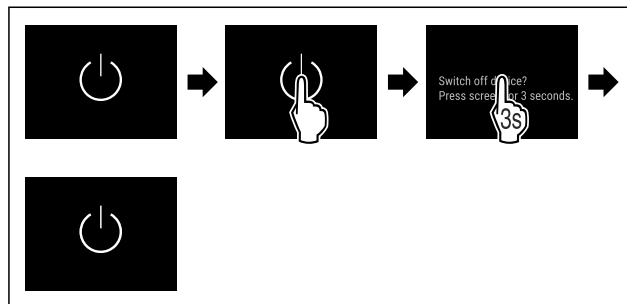


Fig. 32

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Na zaslonu se prikaže simbol pripravljenosti.
- ▶ Zaslonski prikaz postane črn.

Vklop naprave

Če je zaslon v načinu spanja:

- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.

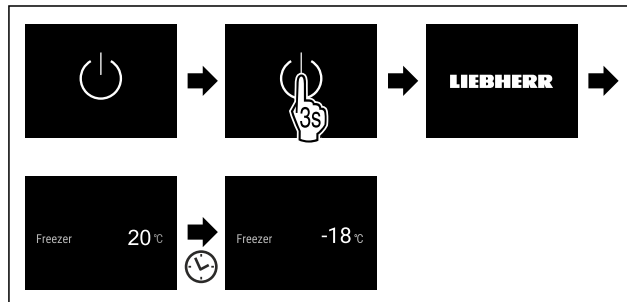


Fig. 33 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Če se naprava zažene v demonstracijskem načinu: Deaktivirajte demonstracijski način. (glejte Deaktivirajte demonstracijski način)
- ▶ Naprava je vklopljena.
- ▶ Prej opravljene nastavitve so ohranjene.
- ▶ Naprava hladi na nastavljeno ciljno temperaturo.



Temperatura

S to funkcijo nastavljate temperaturo.

Temperatura je odvisna od naslednjih dejavnikov:

- Pogostosti odpiranja vrat
- Trajanje odpiranja vrat
- Temperatura prostora na mestu postavitve naprave
- Vrsta, temperatura in količina živil

Zamrzovalni prostor	Tovarniško nastavljena temperatura	Priporočena nastavitve
	-18 °C	-18 °C



Fig. 41

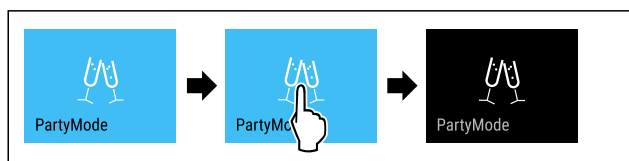


Fig. 42

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- PartyMode je deaktiviran.
- Naprava se ohlaja na prej nastavljeno temperaturo: Trenutna temperatura utripa, dokler ciljna temperatura ni dosežena.



SabbathMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode
Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.
Vse funkcije na zaslonu, razen funkcije Deaktiviranje SabbathMode , so zaklenjene.
Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.
Ko zaprete vrata, ostane zaslon svetel.
Notranja osvetlitev je deaktivirana.
Opomniki se ne izvajajo. Nastavljeni časovni interval se ustavi.
Opomniki in opozorila niso prikazani.
Ni alarma na vratih.
Ni alarma za temperaturo.
Cikel odtajanja deluje le ob določenem času brez upoštevanja uporabe aparata.
Po izpadu toka aparat samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. (www.machonhalacha.co.il)

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve zaradi pokvarjenih živil!
Če ste aktivirali način SabbathMode in pride do izpada električnega toka, se na prikazu stanja ne prikaže obvestilo o izpadu električnega toka. Ko je izpad električnega toka končan, aparat deluje naprej v načinu SabbathMode. Zaradi izpada električnega toka se lahko živila pokvarijo in povzročijo zastrupitev, če jih užijete.

Po izpadu električnega toka:

- Živil, ki so bila zamrznjena in oddaljena, ne uživajte.

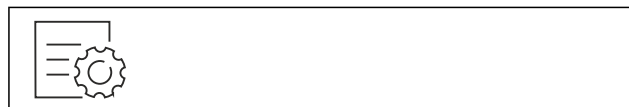


Fig. 43

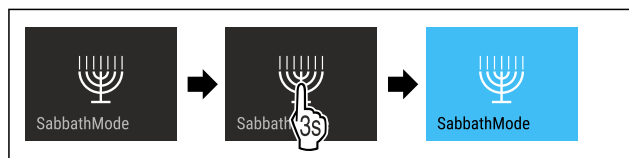


Fig. 44

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- SabbathMode je aktiviran.
- Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.

Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se samodejno deaktivira po 80 urah. SabbathMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

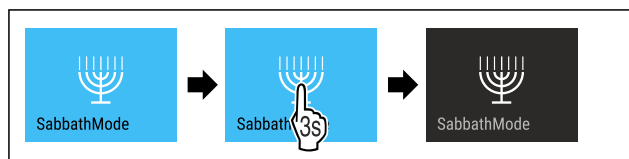


Fig. 45

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- SabbathMode je deaktiviran.



EnergySaver

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate varčni način. Ko aktivirate varčni način, se poraba energije zniža, temperatura v napravi pa se poveša. Živila ostanejo sveža, vendar se skrajša rok trajanja.

Temperaturno območje	Priporočena nastavitve (glejte Nastavitve temperature)	Temperatura pri aktivni funkciji EnergySaver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Temperature

Aktiviranje funkcije EnergySaver



Fig. 46

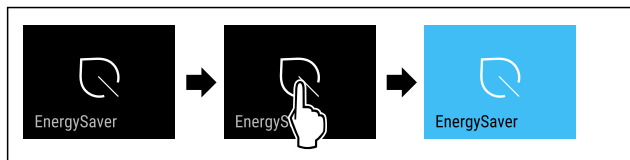


Fig. 47

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Varčni način je aktiviran.

Deaktiviranje funkcije EnergySaver



Fig. 48

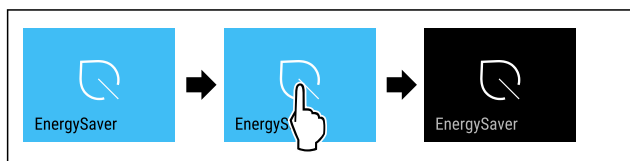


Fig. 49

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Varčni način je deaktiviran.

Blokada vnosa

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate blokado vnosa. Blokada vnosa preprečuje, da bi napravo pomotoma upravljali npr. otroci.

Uporaba:

- Preprečitev nenamernega spreminjanja funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Aktiviranje blokade vnosa

Ko aktivirate blokado vnosa, lahko še naprej navigirate v menijih, vendar ne morete izbrati druge funkcije ali spremeniti funkcij.



Fig. 50

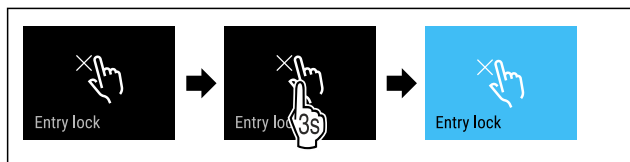


Fig. 51

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Blokada vnosa je aktivirana.

Deaktiviranje blokade vnosa



Fig. 52

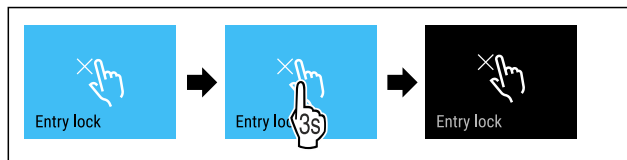


Fig. 53

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Blokada vnosa je deaktivirana.

Jezik

S to funkcijo nastavljate jezik prikaza.

Nastavite lahko naslednje jezike:

- nemščina
- angleščina
- francoščina
- španščina
- italijanščina
- nizozemščina
- češčina
- poljščina
- portugalščina
- bolgarščina
- ruščina
- kitajščina

Nastavitev jezika



Fig. 54

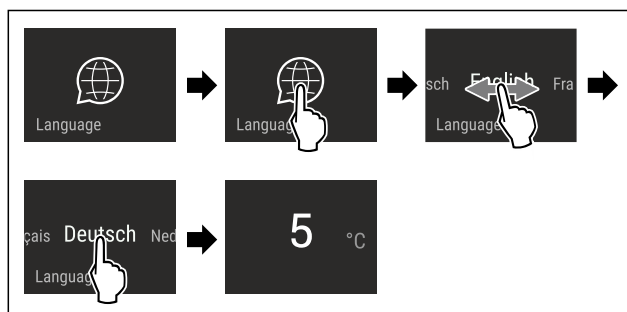


Fig. 55 Simbolična slika glede na jezik in temperaturo

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Jezik je nastavljen.
- Prikaz preide nazaj na prikaz stanja.

Temperaturna enota

S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

Nastavitev temperaturne enote



Fig. 56

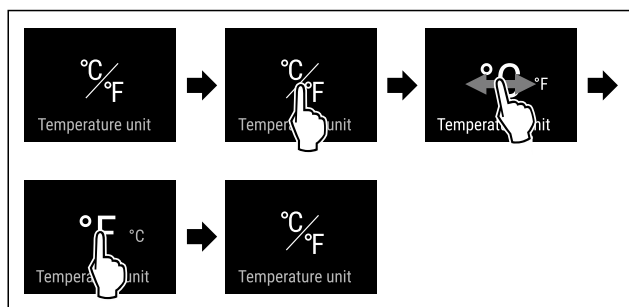


Fig. 58 Simbolična slika: Preklop s stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Temperaturna enota je nastavljena.



Lučka stanja (prikaz stanja)

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate lučko stanja (prikaz stanja). Ko aparat prvič začnete uporabljati, je lučka stanja tovarniško deaktivirana. Ko lučko stanja aktivirate, prepoznate stanje aparata, ko so vrata zaprta po barvi lučke. Ko so vrata odprta, lučka stanja ni aktivna.

Lučka stanja	Stanje aparata
modra luč	Aparat deluje brezhibno.
rdeča utripajoča luč	Izpad toka (glejte 8.3.1 Pregled opozoril)
Signalni zvok	Alarm za temperaturo (glejte 8.3.1 Pregled opozoril)
	Napaka (glejte 8.3.1 Pregled opozoril)

Pomen barve lučke stanja

Aktiviranje lučke stanja



Fig. 59

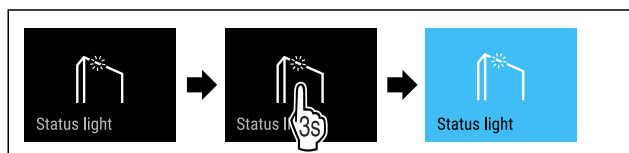


Fig. 60

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

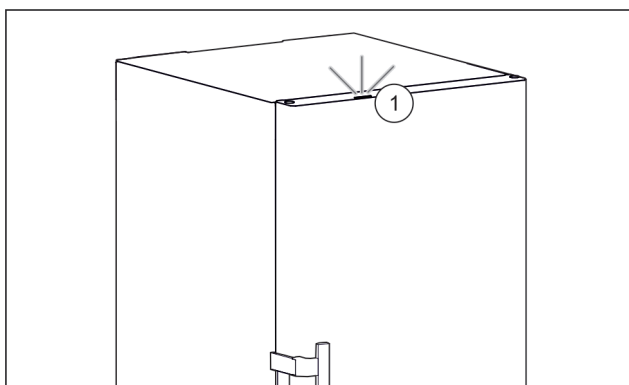


Fig. 61 Aktivna lučka stanja pri zaprtih vratih

- Lučka stanja Fig. 61 (1) je aktivirana.
- Lučka stanja sveti ob zaprtih vratih modro ali rdeče.

Dekativiranje lučke stanja



Fig. 62

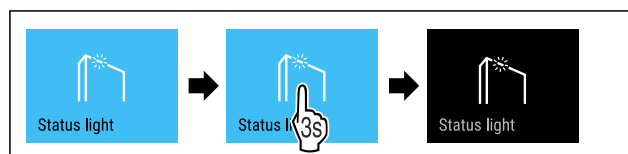


Fig. 63

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Lučka stanja je deaktivirana.



Svetlost zaslona

S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavitve)

Nastavitev svetlosti



Fig. 64

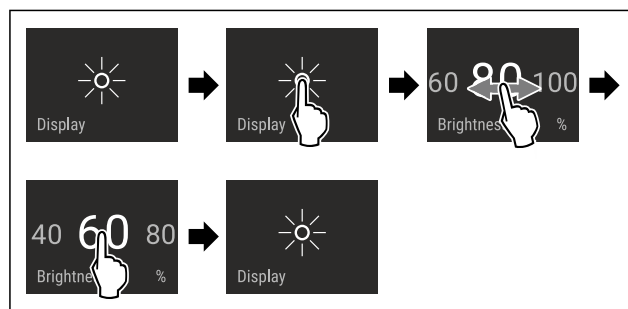


Fig. 65 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Svetlost je nastavljena.



WLAN

S to funkcijo lahko svoj aparat povežete v omrežje WLAN. Potem ga lahko prek aplikacije SmartDevice upravljate na mobilni končni napravi. S to funkcijo lahko prekinete ali ponastavite povezavo WLAN.

Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, potrebujete SmartDeviceBox.*

Več informacij o SmartDevice: (glejte 2.3 SmartDevice)

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Možnosti SmartDeviceBox ne morete uporabljati.*

Prva vzpostavitev povezave WLAN

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ❑ SmartDeviceBox je kupljen in vstavljen. (glejte 2.3 Smart-Device) *
- ❑ Aplikacija SmartDevice je nameščena (glejte apps.home.liebherr.com).
- ❑ Registracija v aplikacijo SmartDevice je končana.



Fig. 66

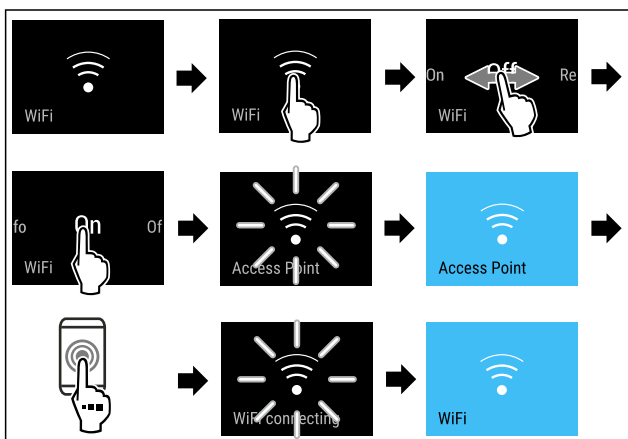


Fig. 67

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava je vzpostavljena.

Prekinitev povezave WLAN

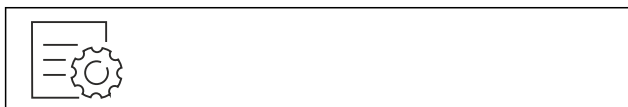


Fig. 68

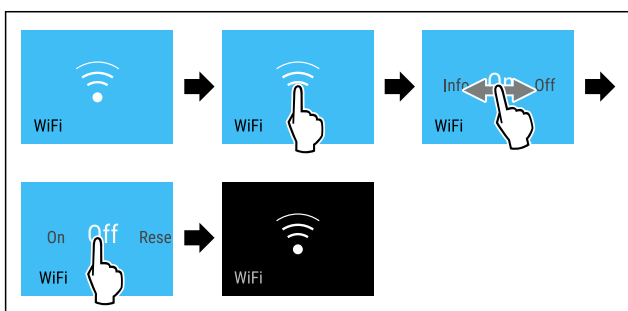


Fig. 69

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava je prekinjena.

Ponastavitev povezave WLAN

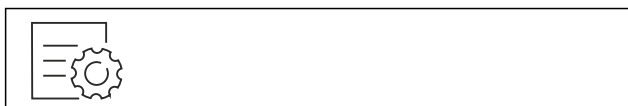


Fig. 70

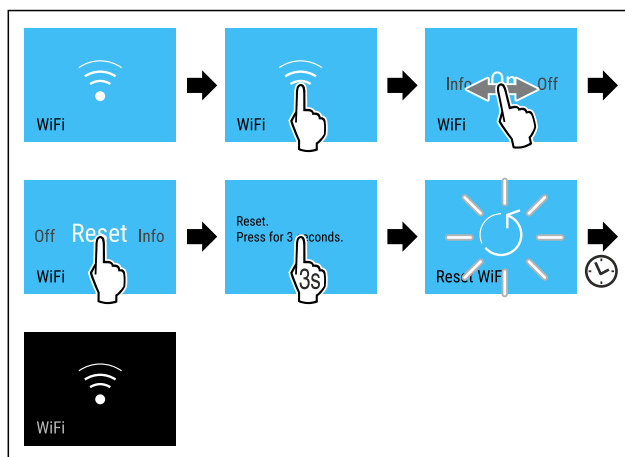


Fig. 71

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava WLAN in druge nastavitve WLAN so ponastavljene na tovarniške nastavitve.

Prikaz informacij o povezavi WLAN

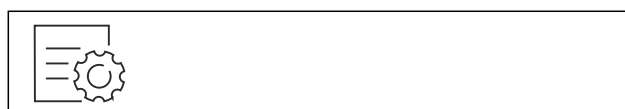


Fig. 72

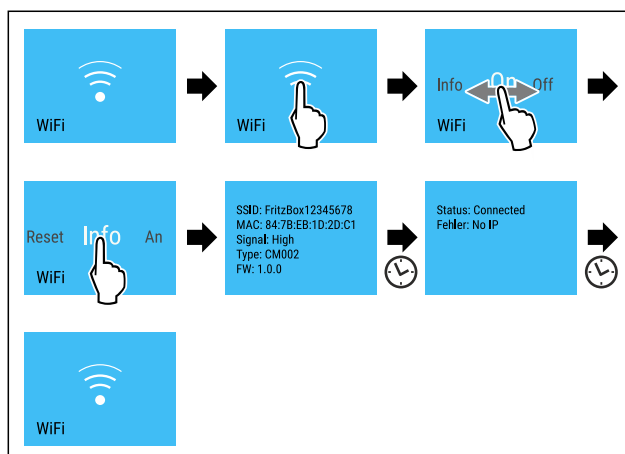


Fig. 73

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.



Podatki o napravi

S to funkcijo prikažete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

S to funkcijo odprete tudi razširjeni meni. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)

Prikaz informacij o napravi



Fig. 74



Fig. 75

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.



Programska oprema

S to funkcijo prikažete različico programske opreme naprave.

Prikaz različice programske opreme



Fig. 76

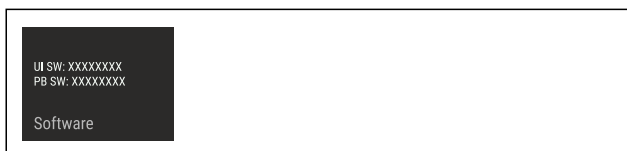


Fig. 77

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.



Zagon cikla odtajanja

S to funkcijo ročno zaženete samodejni cikel odtajanja, če se cikel odtajanja v primeru napake ne zažene samodejno.

Zagon cikla odtajanja

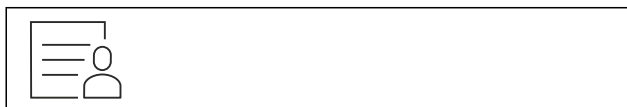


Fig. 78

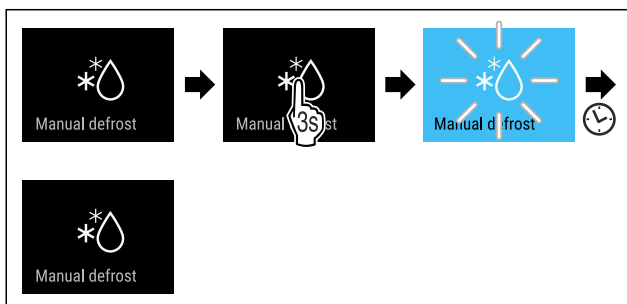


Fig. 79

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Cikel odtajanja je sprožen: Simbol utripa, dokler se cikel odtajanja ne konča samodejno.
- ▶ Ko se cikel odtajanja konča: Naprava deluje naprej v običajnem načinu.

Prekinitev cikla odtajanja

Cikel odtajanja se konča samodejno. Cikel odtajanja lahko prekinete kadar koli med postopkom odtajanja:

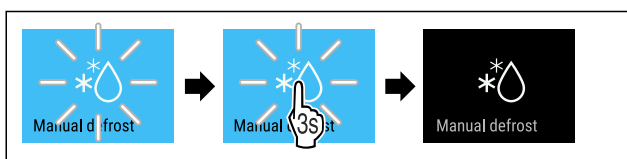


Fig. 80

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Cikel odtajanja je prekinjen.
- ▶ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.



Alarm na vratih

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zasliši, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zasliši alarm na vratih.

Nastavite lahko naslednje vrednosti:

- 1 minuta
- 2 minuti
- 3 minute
- Izklop

Nastavitev alarma za vrata



Fig. 81

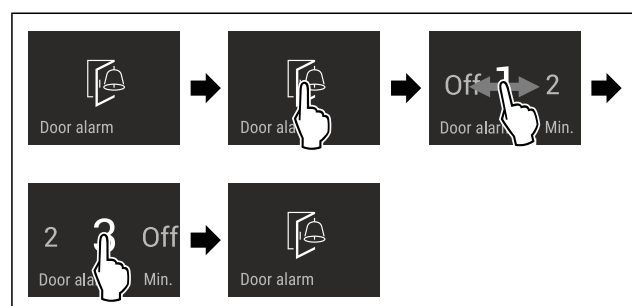


Fig. 82 Simbolična slika: Sprememba alarma na vratih z 1 minute na 3 minute.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Alarm na vratih je nastavljen.

Deaktiviranje alarma na vratih

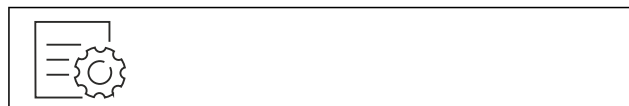


Fig. 84

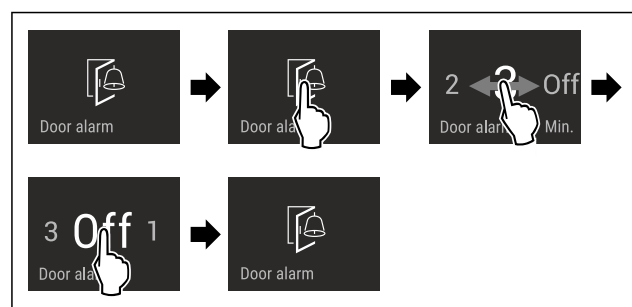


Fig. 85

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Alarm na vratih je deaktiviran.



Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »Demo«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega stanja



Fig. 86

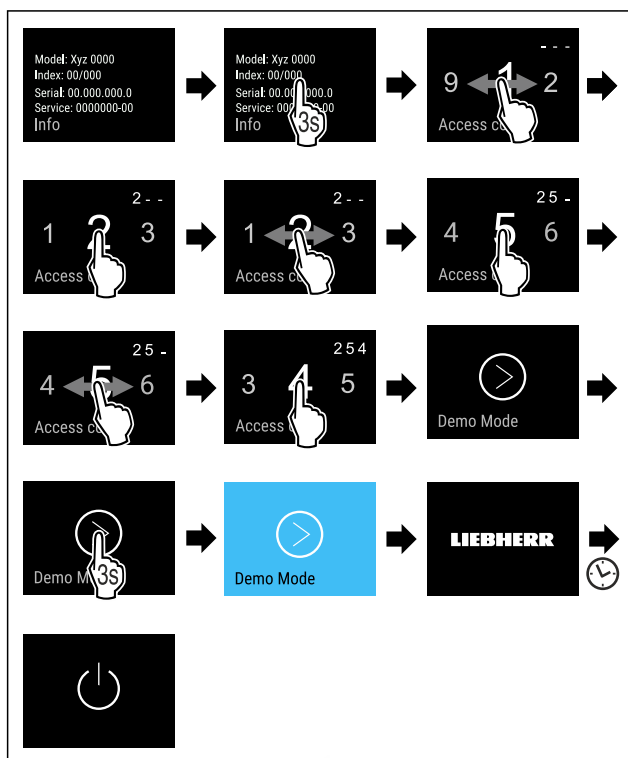


Fig. 87

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Demonstracijski način je aktiviran.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte 5.1 Vključ naprave (prvi zagon))
- ▶ Na prikazovalniku stanja se prikaže »DEMO«.

Deaktivirajte demonstracijski način



Fig. 88

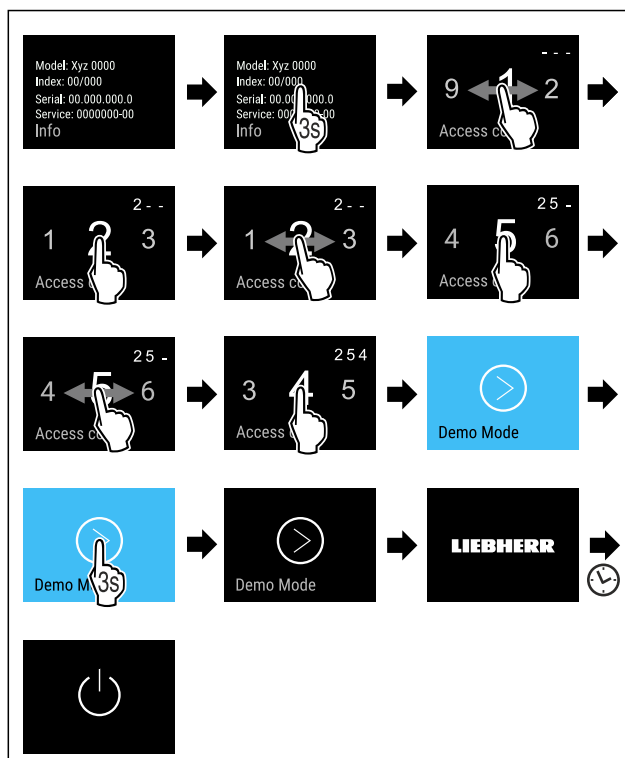


Fig. 89

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte 5.1 Vključ naprave (prvi zagon))
- ▶ Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitve.



Ponastavitev na tovarniške nastavitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

Izvedba ponastavitve



Fig. 90

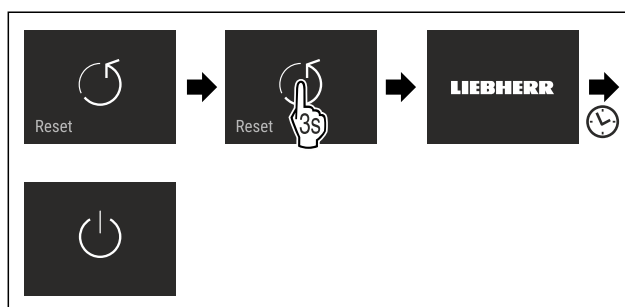


Fig. 91

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Naprava je ponastavljena.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Ponovno zaženite napravo. (glejte 5.1 Vključ naprave (prvi zagon))

8.3 Sporočila

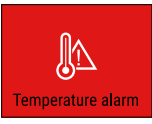
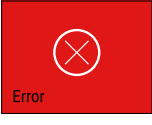
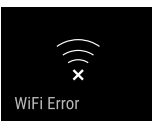
Obstajata dve kategoriji sporočil:

Kategorija	Pomen
Opozorilo	Opozorila se prikažejo pri alarmu na vratih ali pri motnjah delovanja. Preprostejša opozorila lahko zaprete sami. Če pride do težjih motenj delovanja, se morate obrniti na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Opomnik	Opomniki opominjajo na splošne procese. Te procese lahko izvedete in tako zaprete sporočilo.

8.3.1 Pregled opozoril

Obnašanje naprave v primeru opozoril:

- Opozorilo se prikaže na zaslonu v rdeči barvi.
- Alarmni zvok se sproži z naraščajočo glasnostjo.
- Po nekaj opozorilih utripa notranja osvetlitev.

Sporočilo	Vzrok	Zapiranje sporočila
 Alarm na vratih	Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.	Izvedite zahtevane korake. (glejte Alarm na vratih)
 Alarm za izpad toka	Sporočilo se prikaže, ko se temperatura zamrzovanja zaradi prekinitve električnega napajanja poviša.	
 Alarm za temperaturo	Sporočilo se prikaže, če temperatura zamrzovanja ne ustreza nastavljeni temperaturi.	Izvedite zahtevane korake. (glejte Alarm za temperaturo)
 Napaka	Sporočilo se prikaže, če pride do napake naprave. Na določenem sestavnem delu naprave je prišlo do napake.	Izvedite zahtevane korake. (glejte Napaka)
 Napaka WLAN*	Sporočilo se prikaže, če se naprava ni mogla povezati z omrežjem WLAN. (glejte Prva vzpostavitev povezave WLAN) Sporočilo se prikaže samo pri prvem nastavljanju.*	Izvedite zahtevane korake. (glejte Napaka WLAN*) *

8.3.2 Zapiranje opozoril

Alarm na vratih

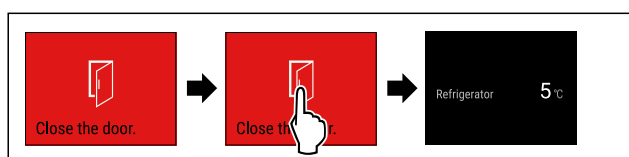


Fig. 92 Simbolična slika

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

- Zaprite vrata.

- Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja.
- Aparat se hladi močnejše, zaradi česar je lahko temperatura, prikazana na zaslonu, višja od temperature v aparatu.*
- Aparat je lahko hrupnejši.*

Nastavite lahko, kako dolgo so lahko vrata odprta, preden se sproži alarm na vratih. (glejte Nastavitev alarma za vrata)

Alarm za izpad toka

Ko se izpad električnega toka konča, se naprava samodejno ohladi na predhodno nastavljeno ciljno temperaturo, ne da bi prišlo do potrditve sporočila. Da bi sporočilo izginilo z zaslona, ga morate potrditi.

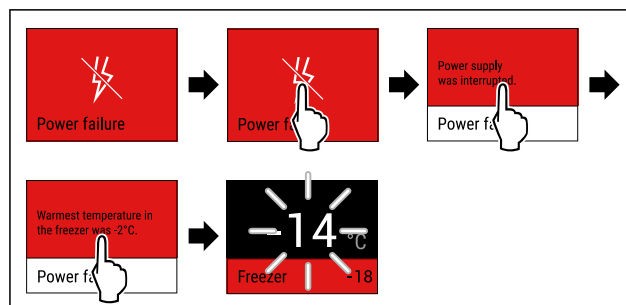


Fig. 93 Simbolična slika

- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Na zaslonu so prikazane informacije opozorila.
- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Prikazana je najvišja temperatura zamrzovanja.
- Če je temperatura zamrzovanja nižja od -9°C : Živila se lahko uživa še naprej.
- Če se temperatura zamrzovanja poviša nad -9°C : Preverite živila.
- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja: Prikazana sta trenutna in ciljna temperatura.

Alarm za temperaturo

Vzrok za razliko v temperaturi so lahko naslednji:

- Vstavili ste topla, sveža živila.
- Pri premeščanju in jemanju živil iz naprave je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora.
- Dalj časa ni bilo toka.
- Naprava je pokvarjena.
- Odpravite vzrok.
- Naprava se ohlaja na prej nastavljeno ciljno temperaturo.

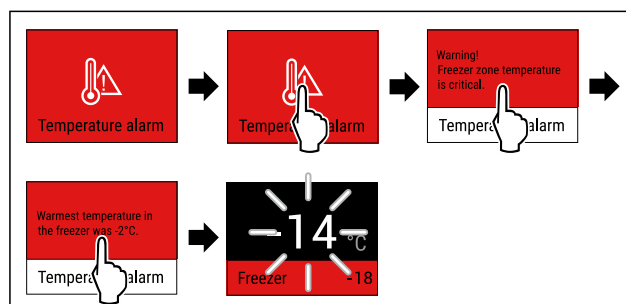


Fig. 94 Simbolična slika

- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Na zaslonu so prikazane informacije opozorila.
- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Prikazana je najvišja temperatura zamrzovanja.
- Če je temperatura zamrzovanja nižja od -9°C : Živila se lahko uživa še naprej.
- Če se temperatura zamrzovanja poviša nad -9°C : Preverite živila.
- Na kratko se dotaknite zaslona.

- Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja: Prikazana sta trenutna in ciljna temperatura.

Napaka

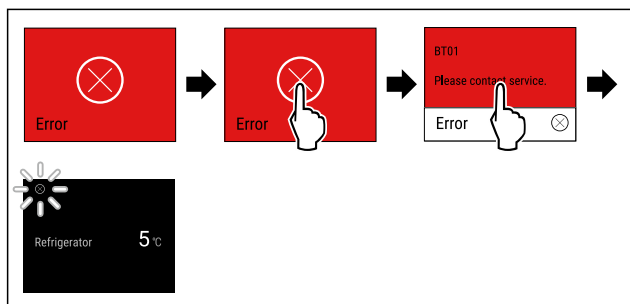


Fig. 95 Simbolična slika

- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Prikaže se koda napake.
- Zabeležite kodo napake.
- Na kratko se dotaknite zaslona.
- Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja.
- Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Napaka WLAN*

- Preverite povezavo WLAN.
- Napravo ponovno povežite z omrežjem WLAN. (glejte WLAN)

8.3.3 Pregled opomnikov

Obnašanje naprave v primeru opomnikov:

- Opomnik se prikaže na zaslonu v rumeni barvi.
- Zasliši se alarmni zvok.
- Po nekaj opomnikih utripa notranja osvetlitev.

9 Oprema

9.1 Predali

Predale lahko odstranite za namene čiščenja.

Predale lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

Odstranjevanje in vstavljanje predalov se razlikujeta glede na izvlečni sistem. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- Spodnji predal pustite v aparatu.
- Prezračevalne reže ventilatorja na zadnji steni morajo vedno ostati proste.

9.1.1 Predal na teleskopskih vodilih*

Predal se premika z izvlečnimi vodili (teleskopska vodila). Obstajajo teleskopska vodila s popolnim izvlekom in teleskopska vodila z delnim izvlekom. Predale s popolnim izvlekom lahko v celoti vzamete iz aparata. Predalov z delnim izvlekom ne morete v celoti vzeti iz aparata. Uporabljeni sistem je odvisen od tipa aparata.

Predal je nameščen na stekleni plošči*

Predal, voden po stekleni plošči, je delno izvlekljiv.

Odstranjevanje predala

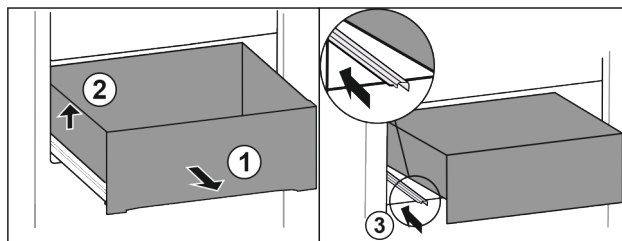


Fig. 96

- Predal izvlecite do omejevala. Fig. 96 (1)
- Dvignite predal levo. Fig. 96 (2)
- Vstavite levo vodilo. Fig. 96 (3)

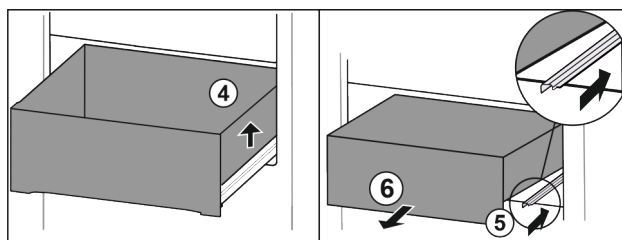


Fig. 97

- Dvignite predal desno. Fig. 97 (4)
- Vstavite desno vodilo. Fig. 97 (5)
- Predal vzemite ven v smeri naprej. Fig. 97 (6)

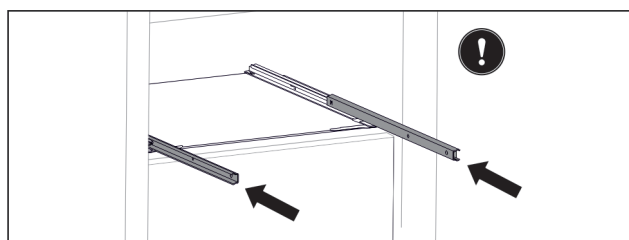


Fig. 98

Ko vodila po izvleku predala še vedno niso v celoti vstavljena:

- Popolnoma vstavite vodila.

Vstavljanje predala

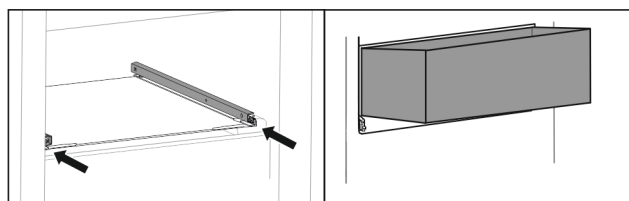


Fig. 99

- Vstavite vodila.
- Predal postavite na vodila v poševnem položaju.

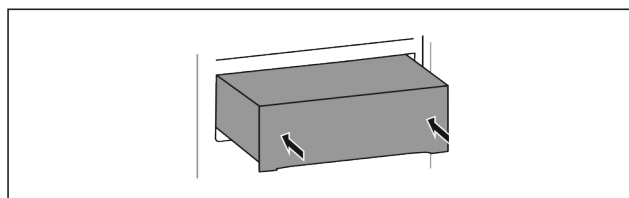


Fig. 100

- Predal spustite.
- Predal potisnite proti zadnji strani.

9.1.2 Zgornji nagibni predal*

Ko izvlečete zgornji predal, se ta nagibne v smeri naprej. Tako imate boljši vpogled v predal. Funkcija je odvisna od višine aparata.

Odstranjevanje predala

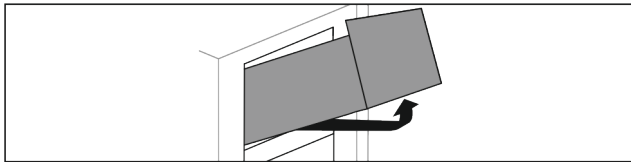


Fig. 101

- Predal izvlecite do omejevala.
- Predal spredaj dvignite.
- Predal dvignite od spodaj.
- Predal vzemite ven v smeri naprej.

Vstavljanje predala

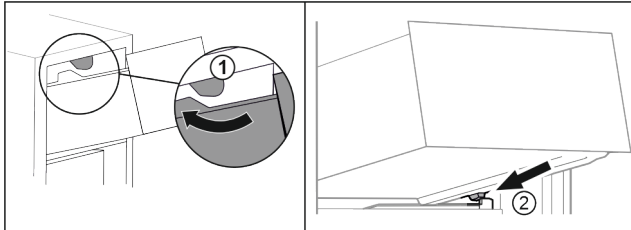


Fig. 102

- Predal speljite okrog zgornjih zaustavljalnikov. Fig. 102 (1)
- Predal postavite v poševnem položaju za spodnjimi zaustavljalniki na nastavek za posodo. Fig. 102 (2)
- Predal spustite.
- Potisnite ga proti zadnji strani.

9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo*

Predal se premika neposredno na nastavku za posodo. Nima vodil.

Odstranjevanje predala

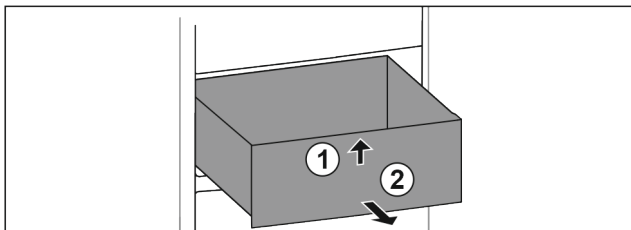


Fig. 103

- Predal izvlecite do omejevala.
- Predal spredaj dvignite. Fig. 103 (1)
- Predal vzemite ven v smeri naprej. Fig. 103 (2)

Vstavljanje predala

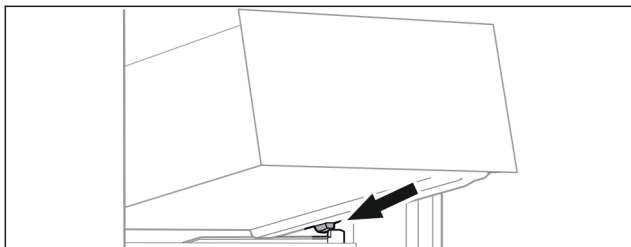


Fig. 104

- Predal postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki na nastavek za posodo. (glejte Fig. 104)
- Predal spustite.
- Predal potisnite proti zadnji strani.

9.1.4 Spodnji predal

Predal je najnižji predal v aparatu. Premika se neposredno na nastavku za posodo. Nima vodil.

Odstranjevanje predala

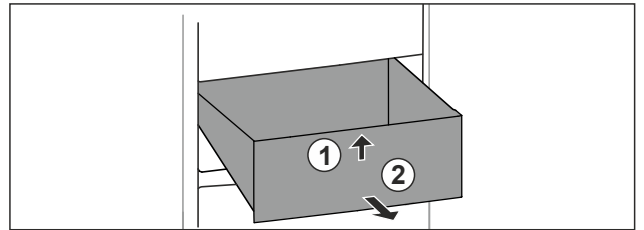


Fig. 105

- Predal izvlecite do omejevala.
- Predal spredaj dvignite. Fig. 105 (1)
- Predal vzemite ven v smeri naprej. Fig. 105 (2)

Vstavljanje predala

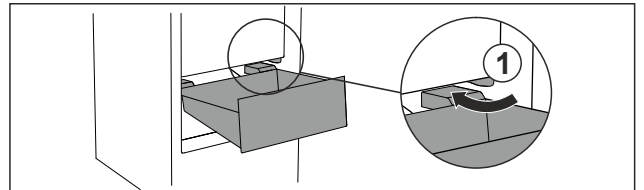


Fig. 106

- Predal speljite poševno okrog zaustavljalnikov Fig. 106 (1).
- Predal spustite.
- Predal potisnite proti zadnji strani.

9.2 Steklena plošče*

Stekleno ploščo pod predali lahko odstranite za namene čiščenja.

Stekleno ploščo pod predali lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

9.2.1 Odstranitev/vstavljanje steklene plošče

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Steklena plošča pod predalom: Predal je odstranjen. (glejte 9.1 Predali)

Odstranjevanje steklene plošče

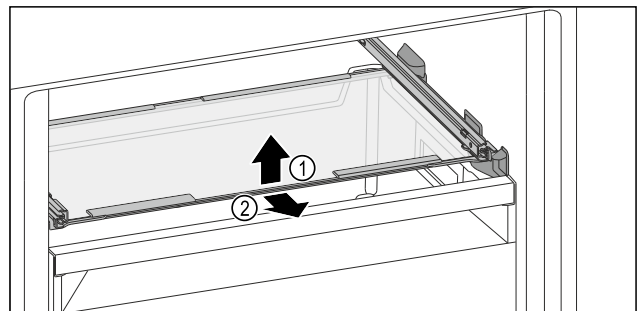


Fig. 107 Simbolična slika steklene plošče

- Stekleno ploščo dvignite v smeri naprej.
- Stekleno ploščo odstranite v smeri naprej.

Vstavljanje steklene plošče

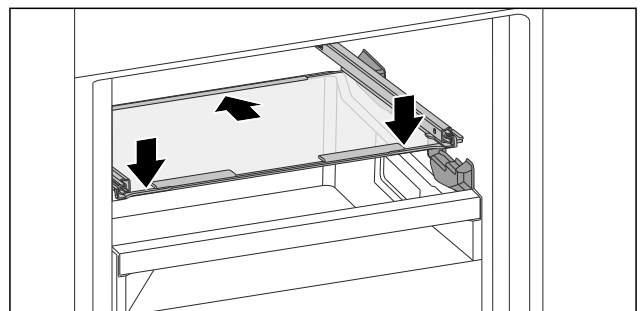


Fig. 108 Simbolična slika steklene plošče

- Steklo ploščo postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki.
- Steklo ploščo spustite.
- Steklo ploščo vstavite proti zadnji strani.

9.3 EasyTwist-Ice*

Z EasyTwist-Ice lahko pripravljate ledene kocke v količinah, ki so običajne za gospodinjstva. EasyTwist-Ice se oskrbuje z vodo prek rezervoarja za vodo.

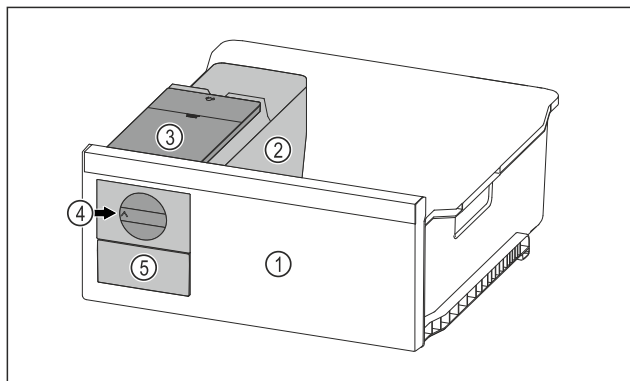


Fig. 109 Simbolična slika

- (1) Predal za zamrzovanje z EasyTwist-Ice
- (2) Telo s posodo za ledene kocke
- (3) Rezervoar za vodo
- (4) Vrtljivi gumb
- (5) Predal za ledene kocke

Nasvet

Položaj predala za zamrzovanje z EasyTwist-Ice v napravi ne spremenite.

9.3.1 Priprava ledenih kock

Količina ledenih kock, ki jih lahko z EasyTwist-Ice pripravite v določenem času, je odvisna od zamrzovalne temperature naprave. Čim nižja je temperatura v napravi, tem več ledenih kock lahko pripravite.

Največja količina ledenih kock v posodi za ledene kocke:	20 ledenih kock
Največja kapaciteta predala za ledene kocke:	40 ledenih kock (ustreza dvema cikloma priprave ledenih kock)
Nadaljnje informacije za čas, potreben za proizvodnjo ledenih kock:	(glejte 11.1 Tehnični podatki)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Sestavni deli EasyTwist-Ice so očiščeni.

Polnjenje rezervoarja za vodo



OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve zaradi onesnažene vode!

- Rezervoar za vodo napolnite le s pitno vodo.

OBVESTILO

Tekočine z vsebnostjo sladkorja!

Poškodovanje predala EasyTwist-Ice.

- Napolnite le s hladno pitno vodo.

Nasvet

Z uporabo filtrirane, dekarbonizirane vode dobite pitno vodo najboljše možne kakovosti, kar se tiče okusa, za nemoteno izdelavo ledenih kock.

Tako kakovost vode lahko dosežete s filtrom za namizno vodo, ki ga dobite v specializirani trgovini.

- Posodo za vodo napolnite le s filtrirano, dekarbonizirano pitno vodo.

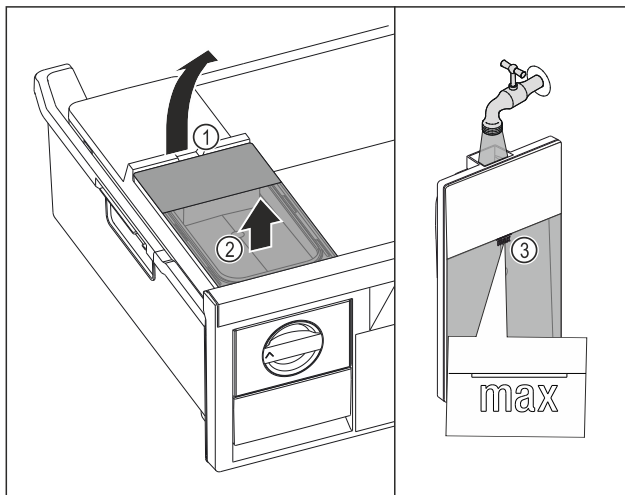


Fig. 110

- Predal za zamrzovanje izvlecite do konca.
- Dvignite rezervoar za vodo dvignite za izrez Fig. 110 (1).
- Rezervoar za vodo odstranite v smeri navzgor. Fig. 110 (2)
- Rezervoar za vodo napolnite s pitno vodo do oznake Fig. 110 (3).

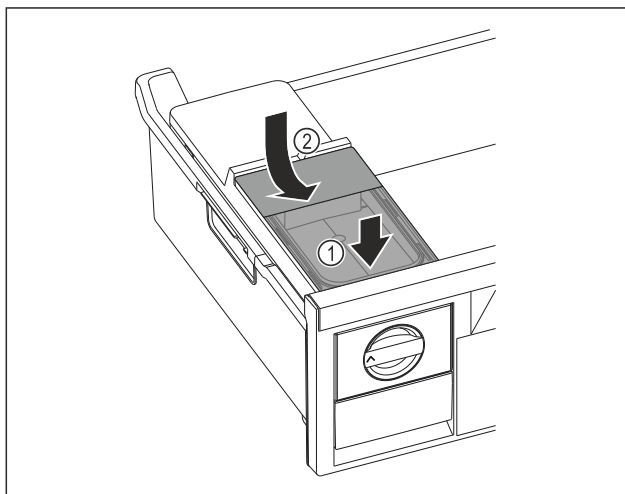


Fig. 111

- Rezervoar za vodo namestite spredaj. Fig. 111 (1)
- Zadaj rezervoar za vodo spustite. Fig. 111 (2)
- Vstavite predal za zamrzovanje.

Sproščanje ledenih kock

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Potreben čas za pripravo ledenih kock je upoštevan. (glejte 11.1 Tehnični podatki)
- ☐ Predal za zamrzovanje je v celoti vstavljen.
- ☐ Predal je v celoti vstavljen.

- Vrtljivi gumb Fig. 109 (4) obrnite do konca v smeri urinih kazalcev.
- Kocke ledu iz posode za ledene kocke padajo v predal za ledene kocke Fig. 109 (5).
- Če iz posode za ledene kocke ne padejo vse ledene kocke:
- Vrtljivi gumb obrnite večkrat do konca v smeri urinih kazalcev.

9.4 VarioSpace

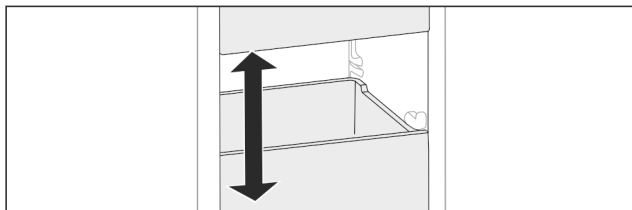


Fig. 112

Predale in steklene police lahko vzamete iz aparata. Tako boste sprostili prostor za velike kose živil, kot so perutnina, meso, veliki kosi divjačine ter visoke pekovske izdelke. Na ta način jih lahko zamrznete in nadalje pripravite v enem kosu.

- Upoštevajte meje obremenitve predalov in steklenih polic (glejte 11.1 Tehnični podatki).

9.5 Hladilni element

Hladilni elementi ob izpadu toka preprečijo, da bi temperatura prehitro narasla.

Hladilni elementi so v predalu.

Hladilne vložke lahko hranite v zamrzovalnem pladnju.

9.5.1 Uporaba hladilnega elementa

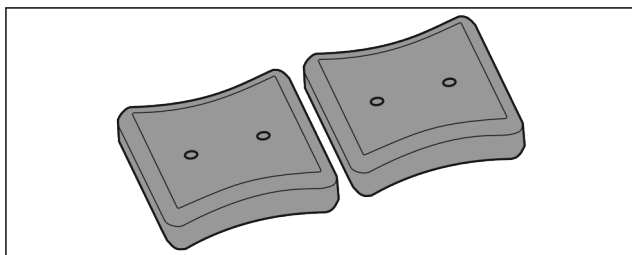


Fig. 113

Ko so hladilni elementi zamrznjeni:

- V zgornjem sprednjem predelu zamrzovalnika jih položite na zamrznjena živila.

9.6 Posoda za ledene kocke s pokrovom*

9.6.1 Uporaba posode za ledene kocke

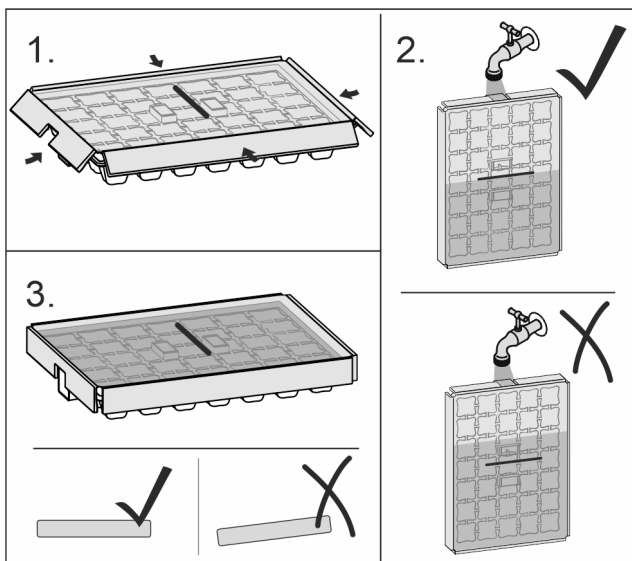


Fig. 114

Če je voda zamrznila:

- Posodo za ledene kocke dajte za kratek čas pod toplo vodo.
- Snemite pokrov.
- Konce posode za ledene kocke rahlo obrnite v nasprotno smer.
- Kocke ledu sprostite.

9.6.2 Razstavljanje posode za ledene kocke

Posodo za ledene kocke lahko za čiščenje razstavite.

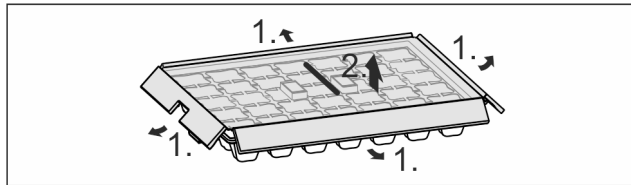


Fig. 115

- Razstavite posodo za ledene kocke.

10 Vzdrževanje

10.1 Demontaža/montaža izvlečnih sistemov

10.1.1 Napotki za razstavljanje

Izvlačne sisteme lahko razstavite za namene čiščenja. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Naslednji izvlečni sistemi so razstavljivi ali niso razstavljivi:

Izvlačni sistem	razstavljiv/ ni razstavljiv
Predal je nameščen na stekleni plošči*	razstavljiv (glejte Predal je nameščen na stekleni plošči*) *
Zgornji nagibni predal*	ni razstavljiv*
Predal je nameščen na nastavek za posodo*	razstavljiv (glejte 10.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo*) *
Najbolj spodnji predal	ni razstavljiv

10.1.2 Predal na teleskopskih vodilih*

Predal je nameščen na stekleni plošči*

Razstavljanje izvlečnega sistema

Zagotovite naslednje predpogoje:

- ☐ Predal je odstranjen.
- ☐ Steklена plošča je odstranjena. (glejte 9.2 Steklene plošče*)

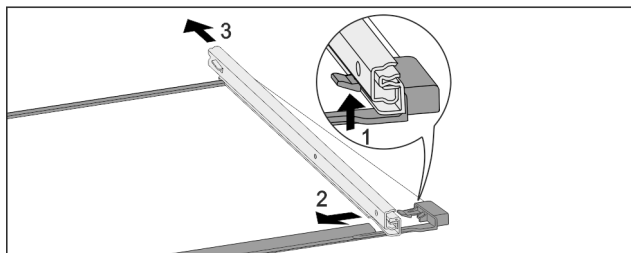


Fig. 116 Steklена plošča z vodili

- Sprednji zaskočni kaveljček potisnite navzgor. (1)
- Izvlečno vodilo potisnite (2) na stran (3) in nazaj.

Montaža izvlečnega sistema

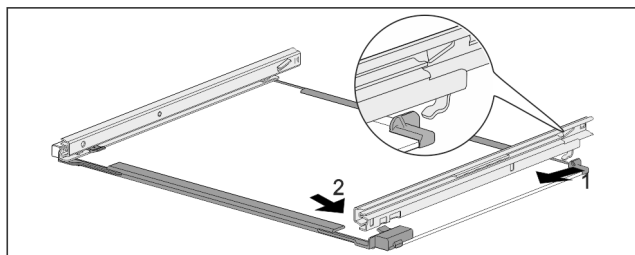


Fig. 117 Steklena plošča z vodili

- ▶ Vodilo obesite na kavelj na zadnji strani. (1)
- ▶ Vodilo zaskočite na sprednji strani. (2)

10.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo*

Razstavljanje izvlečnega sistema

Zagotovite naslednje predpogoje:

- ☐ Predal je odstranjen. (glejte 9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo*)

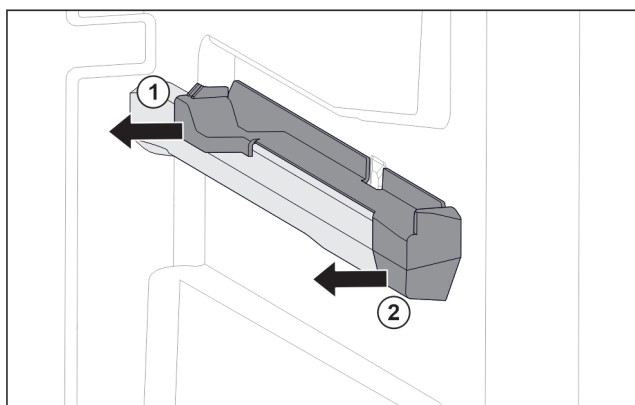


Fig. 118 Natični nastavek na desnemu nastavku za posodo

- ▶ Natični nastavek primite spodaj na zadnji strani.
- ▶ Natični nastavek zadaj izvlecite v stran. Fig. 118 (1)
- ▶ Natični nastavek spredaj izvlecite v stran. Fig. 118 (2)

Montaža izvlečnega sistema

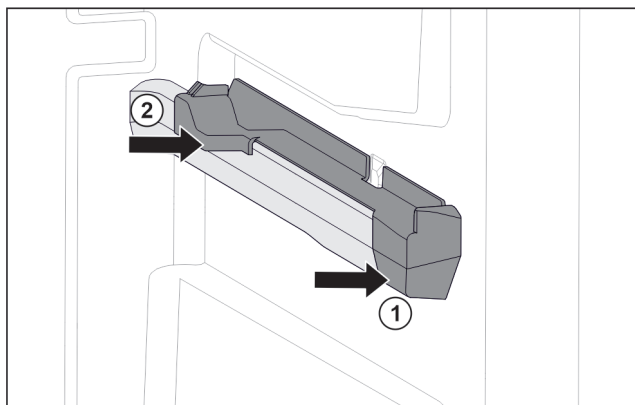


Fig. 119 Natični nastavek na desnemu nastavku za posodo

- ▶ Natični nastavek spredaj namestite na nastavek za posodo. Fig. 119 (1)
- ▶ Pritisnite natični nastavek zadaj. Fig. 119 (2)

10.2 Odtajanje naprave

10.2.1 Odtajanje predala s sistemom NoFrost

Odtajanje poteka samodejno s sistemom NoFrost. Vlaga steče v uparjalnik, se periodično odtaja in izhlapi.

Aparata vam ni treba razstaviti.

Nasvet

Na dnu naprave se lahko nabirajo kapljice vode.

Ko želite izklopiti aparat:

- ▶ Pred aparat položite brisačo, da ujamete morebitno iztekanje vodnih kapljic. (glejte 12 Zaustavljanje delovanja)

10.3 Čiščenje aparata

10.3.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- ▶ Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



OPOZORILO

Nevarnost požara

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izvlecite električni vtič.

10.3.2 Čiščenje ohišja

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vroče pare!

Vroča para lahko poškoduje površino in povzroči opekline.

- ▶ Ne uporabljajte parnih čistilnih aparatov!

- ▶ Ohišje obrišite z mehko, čisto krpo. Pri močni umazanosti uporabite mlačno vodo z nevtralnim čistilnim sredstvom. Steklene plošče lahko dodatno očistite s čistilom za steklo.

10.3.3 Čiščenje notranjosti

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.

10.3.4 Čiščenje opreme

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Čiščenje z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje:

- Predal
- Zamrzovalni pladenj
- Sestavni deli rezervoarja EasyTwist-Ice*

Čiščenje z vlažno krpo:*

- Teleskopska vodila*
- Upoštevajte: Mast v drsnih progah služi za mazanje in je ne smete odstraniti!*

Čiščenje v pomivalnem stroju do 60 °C:

- Posoda za ledene kocke*
- ▶ Razstavljanje opreme: glejte zadevno poglavje.
- ▶ Očistite opremo.

10.3.5 Čiščenje modula EasyTwist-Ice*

Modul EasyTwist-Ice očistite v naslednjih primerih:

- prvi zagon
- neuporaba, ki traja dlje kot 48 ur
- kadar je potrebno čiščenje

Razstavljanje modula EasyTwist-Ice

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Predal je odstranjen. (glejte 9.1 Predali)
- ☐ Predal je odložen na mizo.

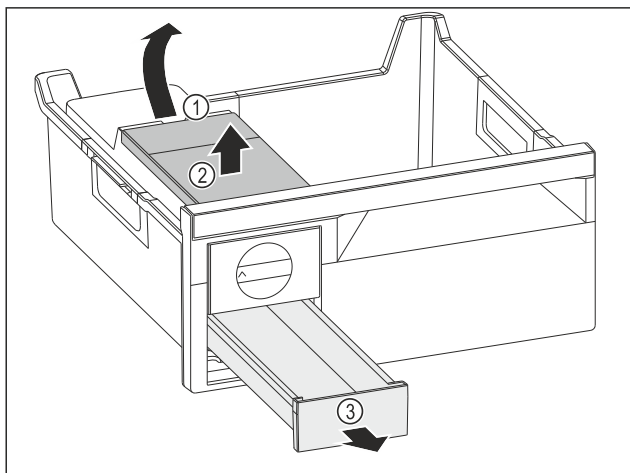


Fig. 120

- ▶ Odstranjevanje rezervoarja za vodo: Dvignite rezervoar za vodo za izrez Fig. 120 (1).
- ▶ Rezervoar za vodo Fig. 120 (2) dvignite in odstranite.
- ▶ Predal za ledene kocke Fig. 120 (3) povlecite naprej in odstranite.

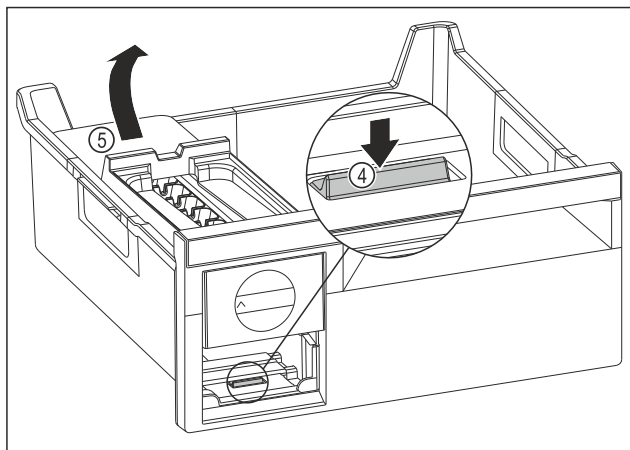


Fig. 121

- ▶ Odstranjevanje glavnega dela EasyTwist-Ice: Spono Fig. 121 (4) s prstom potisnite navzdol in hkrati z drugo roko glavni del EasyTwist-Ice Fig. 121 (5) od zadaj dvignite.
- ▶ Glavni del EasyTwist-Ice vzemite iz predala za zamrzovanje.

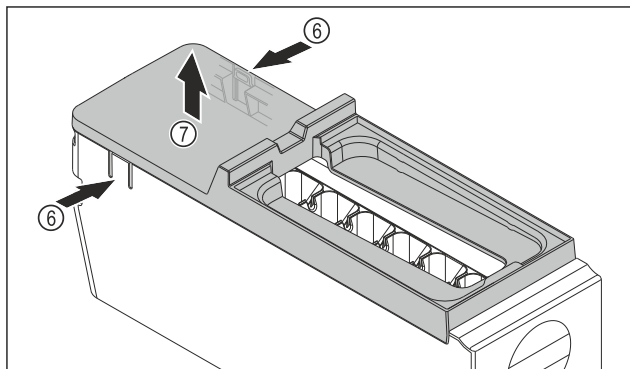


Fig. 122

- ▶ Snemite pokrov glavnega dela EasyTwist-Ice: Spone Fig. 122 (6) na obeh straneh glavnega dela EasyTwist-Ice pritisnite z eno roko.
- ▶ Pokrov Fig. 122 (7) z drugo roko dvignite in odstranite.
- ▶ Modul EasyTwist-Ice je razstavljen na štiri dele. (glejte Fig. 123)

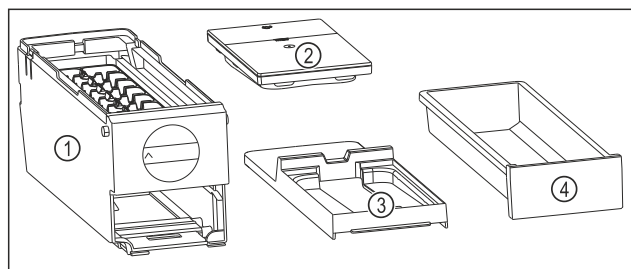


Fig. 123 Sestavni deli modula EasyTwist-Ice

- | | |
|---|----------------------------|
| (1) Glavni del EasyTwist-Ice s posodo za ledene kocke | (3) Pokrov |
| (2) Rezervoar za vodo | (4) Predal za ledene kocke |

OBVESTILO

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilne demontaže! Zlom, pikanje in drobljenje opreme. Če glavni del EasyTwist-Ice dodatno razstavite, lahko poškodujete vrtljivi gumb ali druge dele glavnega dela EasyTwist-Ice.

- ▶ Modul EasyTwist-Ice razstavite le na prikazane sestavne dele. (glejte Fig. 123)
- ▶ Glavni del EasyTwist-Ice Fig. 123 (1) očistite kot celoto.

Čiščenje modula EasyTwist-Ice

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ❑ Modul EasyTwist-Ice je razstavljen. (glejte Razstavljanje modula EasyTwist-Ice)
- ▶ Predal za ledene kocke, rezervoar za vodo in pokrov glavnega dela EasyTwist-Ice očistite s toplo vodo in nekaj čistilnega sredstva.
- ▶ Vse očiščene sestavne dele popolnoma osušite s suho krpo.
- ▶ EasyTwist-Ice je očiščen.

Montaža EasyTwist-Ice

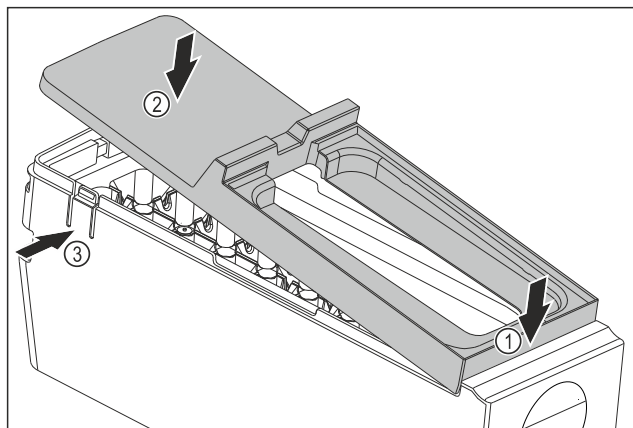


Fig. 124

- ▶ Montirajte pokrov glavnega dela EasyTwist-Ice: Pokrov spredaj namestite. Fig. 124 (1)
- ▶ Pokrov zadaj spustite. Fig. 124 (2)
- ▶ Pokrov se slišno zaskoči v obe sponi Fig. 124 (3).

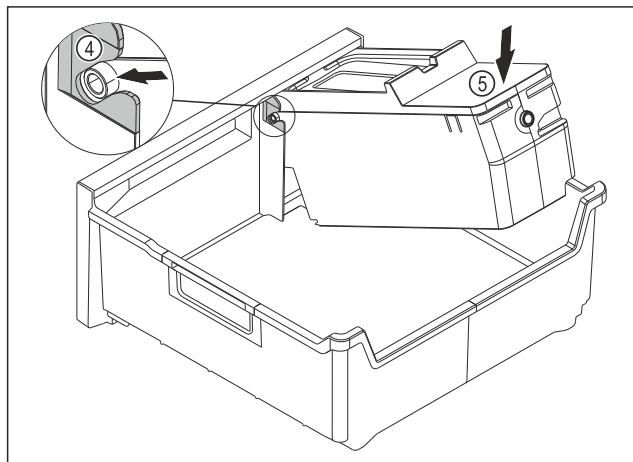


Fig. 125

- ▶ Montirajte glavni del EasyTwist-Ice: Osi glavnega dela EasyTwist-Ice potisnite v vodila Fig. 125 (4).
- ▶ Glavni del EasyTwist-Ice Fig. 125 (5) potisnite zadaj navzdol.
- ▶ Glavni del EasyTwist-Ice se slišno zaskoči.

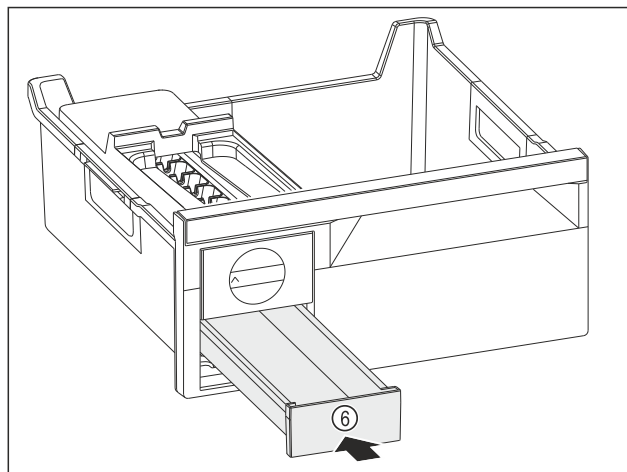


Fig. 126

- ▶ Predal za ledene kocke Fig. 126 (6) potisnite noter.



OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve zaradi onesnažene vode!

- ▶ Rezervoar za vodo napolnite le s pitno vodo.

- ▶ Rezervoar za vodo napolnite z vodo.
- ▶ Vstavite rezervoar za vodo.
- ▶ Vstavite predal. (glejte 9.1 Predali)
- ▶ Če uporabljate nefiltrirano vodo:
- ▶ Ledene kocke, pripravljene v 24 urah po prvi pripravi ledenih kock, zavrzite.

-ali-

- ▶ Če uporabljate filtrirano vodo:
- ▶ Ledene kocke, pripravljene v 48 urah po prvi pripravi ledenih kock, zavrzite.

10.3.6 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklop.
- ▶ Aktivirajte funkcijo SuperFrost (glejte 8.2 Funkcije naprave).
- ▶ Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Vstavite živila.
- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

11 Pomoč strankam

11.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje	
Zamrzovanje	-28 °C do -15 °C

Največja količina zamrznjenih živil / 24 ur	
Zamrzovalnik	glejte tipsko ploščico pod „Podatki o zmogljivosti zamrzovanja .../ 24 h“

Največja teža polnjenja opreme			
Oprema	Širina naprave 600 mm (glejte navodila za montažo, mere naprave)	Širina naprave 700 mm (glejte navodila za montažo, mere naprave)	Širina naprave 750 mm (glejte navodila za montažo, mere naprave)
Predal je nameščen na nastavku za posodo* (glejte 9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo*) *	19 kg*	25 kg*	--*
Predal je nameščen na stekleni plošči* (glejte 9.1.1 Predal na teleskopskih vodilih*) *	15 kg*	22 kg*	22 kg*
Spodnji predal (glejte 9.1.4 Spodnji predal)	11 kg	19 kg	
Zgornji nagibni predal* (glejte 9.1.2 Zgornji nagibni predal*) *	19 kg*	19 kg*	--*

Priprava ledenih kock z napravo EasyTwist-Ice*	
Trajanje pri -18 °C	pribl. 5,5 ure
Trajanje pri vklopljeni funkciji SuperFrost	pribl. 3 ure

Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.	LED

¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.

Za naprave s povezavo WLAN:*

Podatki o frekveni*	
Frekvenčni pas	2,4 GHz
Največja moč oddajanja	< 100 mW
Predvidena uporaba radijske naprave	Povezovanje s krajevnim omrežjem WLAN za namene podatkovne komunikacije

11.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 8.2 Funkcije naprave)
- Delujoč ventilator
- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogu.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje in šumenje	Ventilator deluje.	Običajen zvok delovanja
Klikanje	Komponente se vklopljajo in izklopljajo.	Običajen zvok preklapljanja
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja
Narahlo trkanje, brnenje ali brenčanje*	Ventil je aktiven.	Običajen zvok delovanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravitve
Tresljaji	Neprimerna postavitev	Zvok napake	Aparat naravnajte vodoravno z nastavnimi nogami.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

11.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

11.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Aparat naj ostane zaprt. ▶ Zaščita živil: Na živila položite hladilne elemente ali uporabite drug zamrzovalnik, če izpad toka traja dalj časa. ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata aparata.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Rešitev problema: (glejte 1.2 Klimatski razredi)
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
	→ Shranjena je bila prevelika količina svežih živil, funkcija SuperFrost pa ni vključena.	▶ Rešitev problema: (glejte SuperFrost)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	▶ Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
Temperatura, prikazana na zaslonu, je višja od temperature v aparatu.*	→ Vrata aparata so bila dolgo odprta, zato se je alarm na vratih samodejno sprožil. Zaradi tega se aparat hitreje hladi.	▶ Zaprite vrata aparata.
Prikaz stanja ne deluje.	→ Prikaz stanja je izklopljen.	▶ Vklopite prikaz stanja. (glejte Lučka stanja (prikaz stanja))
	→ Vrata so odprta.	▶ Zaprite vrata.
	→ Aparat je izklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ LED-dioda je okvarjena.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 10 Vzdrževanje)
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	▶ Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.
Zunanje površine naprave so tople.*	→ Toplota tokokroga hladilnega sredstva se izkorišča za preprečevanje kondenzirane vode.	▶ To je normalno.

11.3.2 Oprema

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Notranja osvetlitev ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vrata so bila odprta več kot 15 minut.	▶ Notranja osvetlitev se samodejno ugasne, ko so vrata odprta približno 15 minut.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
	→ Osvetlitev LED je okvarjena ali pa je poškodovan pokrov.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

11.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 11 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi home.liebherr.com/service.



OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!
Poškodbe.

- Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 10 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

11.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- ☐ Oznaka aparata (model in indeks)
- ☐ Servisna št. (servis)
- ☐ Serijska št. (s. št.)

- Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu. (glejte Podatki o napravi)

-ali-

- Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 11.5 Nazivna ploščica)
- Zabeležite podatke o aparatu.
- Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

11.5 Nazivna ploščica

Nazivna ploščica se nahaja za predali na notranji strani aparata.

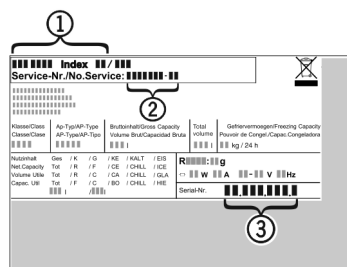


Fig. 127

- (1) Oznaka naprave
- (2) Servisna št.
- (3) Serijska št.
- Informacije razberite z nazivne ploščice.

12 Zaustavljanje delovanja

- Izpraznite aparat.
- Izklopite napravo. (glejte Izklop in vklop naprave)
- Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izlecite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- Pred aparat položite brisačo, da ujamete morebitno iztekanje vodnih kapljic.
- Očistite napravo. (glejte 10.3 Čiščenje aparata)
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

13 Odstranjevanje

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Pomen simbolov na napravi vam je znan. (glejte 1.14 Simboli na napravi)
- ☐ Nasveti za odstranjevanje so vam znani. (glejte 1.8 Odstranjevanje)

13.1 Napravo pripravite za odstranitev

- Aparat odstranite iz uporabe. (glejte 12 Zaustavljanje delovanja)

13.2 Okolju prijazno odstranjevanje naprave



OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!
Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

- Upoštevajte nasvete za transport aparata. (glejte 3.5 Transportiranje naprave)
- Napravo odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- Napravo zavržite skladno z zgoraj navedenimi smernicami.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260526

7088640-00